

LE JOURNAL

DEPUIS 1863

DU JURA



LES REUSSILLES
En piste pour
un quatrième
SnowUp
dimanche

PAGE 8

JEUDI 2 FÉVRIER 2012 | www.journaldujura.ch | N° 27 | CHF 2.50 | JA 2500 Bienne



L'ÉDITO

PIERRE-ALAIN BRENZIKÖFER
pabrenzikofer@journaldujura.ch

Tel un frisson dans la nuit des fusions

N'ayons pas peur des mots ni des maux, il s'agit bien d'une évolution historique. Dans ce canton héraut des régions et des particularismes locaux, l'introduction dans la loi de mesures de contraintes visant à faire fusionner les communes mauvaises payeuses et/ou récalcitrantes marque un tournant dans l'histoire des Zaehringen et même de Leurs Excellences. Certes, on n'invoquera pas cette mondialisation chère aux esprits aussi caricaturaux que réducteurs. Toujours est-il qu'eu égard à l'efficacité, au professionnalisme, aux économies et à toutes ces notions dissertées à Davos entre le caviar et les petits fours, comment ne pas admettre qu'il n'y a plus de place pour les vilains petits canards? Surtout quand ils sont endettés jusqu'au trognon ou font preuve d'une mauvaise foi crasse.

Fusions de communes? Oui, ce mal répand néanmoins encore la terreur. Car à cet échelon, deux visions de la vie en société... et en communauté se côtoient. Celle de l'UDC, forcément, qui s'arqueboute à la région dans ce qu'elle a de plus petit, à ces communes insignifiantes qui votent en masse pour elle. Cette UDC qui, déjà, s'était opposée à la réforme de l'administration décentralisée pour les mêmes raisons. Réforme qui, accessoirement, a accouché d'une souris et permis d'économiser deux francs quarante, au prix du bradage de nos plus beaux châteaux. Passons, sachant que le Moyen Âge n'est hélas plus de ce monde. Mais nous évoquons deux visions. L'autre, celle de tous les autres à l'exception de celle de l'UDC, prévoit, certes sous la forme potestative – ah! les nuances du français – que le Grand Conseil, dans certains cas extrêmes, pourra désormais imposer quelques fusions. On pense au cas de Monible, où le pourtant excellent Daniel Schaer n'est pas parvenu à ramener les esprits à la raison, voire au Bas-Vallon, où une minorité de communes et de citoyens s'opposent à la marche du temps.

Trop souvent, dans cette intrigue, les minoritaires nient l'évidence pour des prétextes futiles: armoiries, bâtiment municipal, nom du village. Ce qui n'est évidemment pas négligeable, tant il est vrai que dans le microcosme politique, ledit village passe avant le canton et bien avant la Confédération quand il y a lieu de fédérer les votants. Reste qu'en matière de fusions, le train trône sur les rails. Il ne s'agit certes pas d'un TGV, mais il ne connaît pas la marche arrière...

Viens chez moi, j'habite une commune fusionnée

EN MARCHÉ Les communes bernoises pourraient être contraintes de fusionner. Le Grand Conseil a

largement approuvé hier une modification de la loi sur les communes qui lui permet d'imposer,

sous certaines conditions, des regroupements contre la volonté des communes.

PAGE 3

Mais qui a donc peur des basses températures?



OLIVIER GRESSET

BIENNE Les grands froids qui sévissent en cette fin de semaine n'inquiètent pas spécialement les autorités biennoises. Aucune mesure particulière n'est mise sur pied. Le froid pose bien moins de problèmes que les chutes de neige.

PAGE 6

ÉNERGIE ÉOLIENNE L'ARJB souhaite la création d'un seul grand parc

PAGE 4



VIVIAN BOLOGNA

HEP-BEJUNE Les étudiants se rebiffent contre la réorganisation

PAGE 5

COURT La baguette de Fallot au service d'œuvres sacrées

PAGE 7

TRAMELAN Réception du CJB des acteurs culturels au CIP

PAGE 9

SOMMAIRE

Mortuaires	PAGE 11
Sorties	PAGE 13
Divertissement	PAGE 18
Voix romande	PAGES 20, 21
TV	PAGE 22

KEYSTONE



MOUTIER De la friture sur la ligne entre les pêcheurs et la commune

Le Conseil municipal de Moutier refuse de donner son autorisation pour des travaux de structuration du lit de la Birse en ville. Des aménagements qui ne lui auraient pourtant rien coûté... sur le moment. Une décision qui fâche les pêcheurs.

PAGE 7

ERIC LAFARGUE



FOOTBALL Raphaël Nuzzolo confronté aux conséquences du mercato

Malgré une rude concurrence à son poste, le milieu offensif des Young Boys ne se sent pas menacé par les cinq renforts engagés durant la période des transferts. Le Bienneois est affûté pour la reprise du championnat ce week-end.

PAGE 15



20 VOIX ROMANDE

HARMONIE ORVIN

Président: Patrik Dewaux
Route des Prés 10, 2534 Orvin
tél. 032 350 21 60
www.fanlart-orvin.ch

Prochaine répétition
Lundi 6 février, 20h, à la cantine.
Roue des millions des jeunes musiciens
Elle aura lieu le vendredi 3 février à 17h30, au Cheval-Blanc. Invitation cordiale à toutes et à tous.

Anniversaire
Le 27 janvier, c'est notre porte-drapeau, Béatrice Haldimann, qui a célébré son anniversaire. Tout le meilleur pour toi, Bébé, surtout une bonne santé.

Assemblée générale
Veuillez d'ores et déjà réserver la date du samedi 25 février: salle de la cure à Orvin. Souper en famille, comme d'habitude.
La pensée de la semaine
«Rien n'est fait tant qu'il reste à faire» (tiré du recueil Sagesse paysannes).

RESEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES DE SAVOIRS, R.E.R.S.

Présidente: Danièle Blaser
Case postale 1245, 2501 Bienne
www.ers-bienne.ch

Notre première réunion de l'année a eu lieu la semaine dernière. Quelques activités ont été proposées: jeux de scrabble, de jass, etc. Les dernières auront lieu ces prochaines semaines dans notre local.
Venez à nos réunions mensuelles, nous y discutons des offres et des demandes afin de trouver de nouveaux échanges enrichissants. A bientôt.

SKI-CLUB ROMAND

Président: Claude Perrenoud
Rue Centrale 32a, 2502 Bienne
tél. 079 629 08 70
michele.voiron@bluewin.ch

Ce week-end on tu eu lieu les premières manches de la Coupe Didier Cuche. L'équipe est rentrée avec d'excellents résultats et une pluie de médailles. Bravo à Jael, Lisa, Maïga et Emmanuelle chez les filles. Félicitations à nos plus jeune coureur Mac, qui rentre avec 3 médailles d'argent et 1 de bronze, à Kéo son frère, qui a remporté 1 médaille d'or et 2 d'argent ainsi qu'en catégorie Q2 Thibaud qui a rafiné non moins que 2 médailles d'or et 1 d'argent.

Le week-end prochain toute l'équipe disputera la manche du Grand Prix Migros à Wangen. Tous les résultats détaillés sont disponibles: www.skiclubromand.net
rubrique «SKI alpins plus courusers».
Bonnes salutations. **Michèle Voiron**

SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE

Président: Jean-Daniel Zeller
tél. 032 342 61 16
Local: cabane près des Ecluses, Port
www.kvbiel-cynologique.ch

Cours ouverts à tous prévus en 2012
Cours d'éducation (dès 4 mois) du 3/5 au 28/6 / du 23/8 au 11/10. Cours pour jeunes chiens (de la 1/6 semaine à 7 mois) du 15/3 au 26/4 / du 5/7 au 16/8 / du 18/10 au 29/11/2012.
Cours d'introduction à l'Agility (au min. 1 année avec éducation de base) du 16/4 au 25/6 / du 20/8 au 22/10. Les classes de jeux pour chiens (socialisation de la 8e à la 16e semaine) ont lieu tous les samedis de 10h à 11h. Toutes les informations utiles à ces cours et autres cours obligatoires (attestation de compétences) sont disponibles sur notre site: www.kvbiel-cynologique.ch

Ces cours obligatoires (en bref)
Suite à l'entrée en vigueur, en septembre 2008, de la nouvelle ordonnance sur la protection des animaux (art. 68, al. 1 et 2), les nouveaux détenteurs de chiens sont tenus de suivre une formation théorique et pratique.

Toute personne n'ayant jamais possédé de chien est tenu de suivre une formation théorique avant d'acquiescer à l'achat d'un chien, même si elle en a déjà possédé un, suivre un cours pratique dans l'année suivant l'acquisition de l'animal. Bonne semaine. **Présidog**

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE

Présidente: Rose-Marie Biolley
Ch. des Fêloles 40, 2503 Bienne
tél. 032 365 25 31. Local: restaurant des 3 Sapins, rte de Biège 93, Bienne

Nouvelle adresse
Après un séjour à l'hôpital, Marguerite Rossier se trouve au home Dessalles à la rue Salomé. Chère Maguy, j'espère que tu te trouves bien dans ce complexe, tout de bon à toi. Le meilleur à tous. **Ch**

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen
Les Narches 26, 2088 Cressier
tél. 032 757 31 30
Local: restaurant Romand, Bienne

Radette
Toutes les personnes qui ont accepté de venir travailler à la radette CIB ont reçu une lettre indiquant le poste attribué ainsi que l'heure à laquelle elles sont attendues. Le GO (gentil organisateur) vous demande de respecter l'horaire afin que nos convives soient satisfaits de nos services. Merci d'avance.
Assemblée mensuelle
Elle aura lieu le vendredi 10 février. Bonne semaine à tous. **Jo le Terreur**

BRIDGE-CLUB

Présidente: Marina Zingg
Unterer Kanalweg 27, 2560 Nidau,
tél. 032 331 52 80
Local: rue Neuve 40, 1er étage

Ci-après les résultats des deux derniers tournois Howell. Ont atteint un résultat égal ou supérieur à 50% tous de début du 17 janvier, auquel 13 paires ont participé:
1er MM: P Peroni/P Zuber (76,67%);
2e Mme A. Schoni/M. D. Rade (60,83%);
3e MM: E. Kobi/I. Tissot (54,2%);
4e Mmes C. Hirschi/S. Waite;
5e Mme M. Zeidler/M. R. Reimann;
6e Mmes C. Baumann/M. M. Fahim;
7e MM: I. Eichler/W. Waldmair.
Pour le second, du 24 janvier, auquel 9 paires ont pris part, ont obtenu un résultat supérieur à 50%: 1er MM: E. Kobi/I. Tissot (70,14%);
2e Mmes C. Hirschi/S. Waite (59,72%);
3e Mme R. Hüssler/M. P. Peroni (56-25%);
4e Mmes G. G. M. H. P. Grob;
5e Mmes G. G. M. H. P. Grob.
Félicitations à toutes et tous!

MOTO CLUB SPRINT BIENNE MCS

Président: Edmond Zbinden
Case postale
2501 Bienne
www.mcsprint.ch

Bonjour à toutes et à tous.
Ca y est, l'assemblée générale est pléée. Elle s'est déroulée samedi 28 janvier comme prévu au petit point noir de cette soirée à être le manque de participants. Un peu plus de 50% des membres ont répondu présent, ce qui est quand même bien peu. Deux démissions du club ont été enregistrées et deux adhésions ont été crédiées ce qui maintient le nombre de membres stable. Le comité actual a présenté sa démission «in corpore» et donc le plus gros boulot de cette soirée a été de réélire un comité tout neuf. Après quelques débats et quelques hésitations, cinq personnes se sont présentées pour former l'équipe dirigeante pour l'année 2012. Nous n'allions quand même pas laisser mourir le MCS. Un grand merci à ces cinq personnes d'avoir accepté de reprendre le flambeau. Un énorme merci également à l'ancien comité pour tout le boulot abattu jusqu'ici. La passation de pouvoir entre l'ancien et le nouveau comité se déroulera le jeudi 23 février au restaurant de l'Union à Bienne. Vous pouvez retrouver tous les détails de l'AG dans le procès verbal que vous allez très bientôt recevoir. Concernant le rallye-photo, le nombre maximum de participants est atteint ce qui prouve que cette manifestation suscite toujours l'engouement. En tout cas, on se réjouit d'y participer. Je vous souhaite une chouette fin de semaine. **Eric**

L'AUDACIEUSE

Présidente: Françoise Grand
Rue des Jardsins 13, 2502 Bienne,
tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto»,
ch. de Safern 22, 2504 Bienne

Merci Albert
Beaucoup de surprises en ce début d'année 2012. En effet, mercredi dernier, notre directeur d'honneur Hubert Prière nous a offert une fantasia-gallo intitulée «Méduse équestre du plus bel effet. Merci à cet ami de toujours pour son amitié et sa disponibilité.

Malheureux oubli
Nos plus plates excuses à l'encontre de notre trésorier à vie «Francis du train», membre du comité, qui nous a offert à l'occasion de la nouvelle année de splendides lutrins tout neuf. Ce qui lui fait dire «Prosper» qui avec de tels lutrins, il pourrait de faire des fausses notes.
Remerciements
Ceux-ci s'adressent à notre présidente «Françoise» ainsi qu'à notre secrétaire «Kike» qui n'ont pas hésité à venir bien avant la réunion de mercredi dernier afin de nous préparer de leurs propres canapés au saumon dégustés après la répétition. Bravo les amis pour votre gentillesse.

Petits brèves
«Succette» a changé de place. De ce fait, il est tranquille, seul dans son coin et peut en toute tranquillité jouer ce qu'il veut, comme il peut, tout en écoutant d'une oreille discrète ce que dit le directeur. «Hrodus», l'homme aux mille bosses, joue toujours une note trop basse et «Kike», pour compenser joue une note trop haute, ce qui fait dire à «Françoise» que mis ensemble, le diapason est le même. Claude Landry, dit le «Grinchoux», n'a qu'un vœu: qu'il n'y ait pas de comte-temps dans la répétition. C'est dans l'année et la bonne humeur que s'est déroulée la répétition de la semaine dernière, où tout le monde ou presque était présent. Il manquait «Marcel Grammo», remplacé avantageusement par son épouse «Réilly». Après quelques mois passés en Côte d'Ivoire, notre ami «Dédé l'Africain» réapparaît en pleine forme lors de la dernière répétition.

Le mot de la semaine
C'est comme ça que sont les gens: ils agissent et subissent, mais il y en a qui subissent et il y en a qui agissent.
Répetition
Mercredi prochain à 19h au «Grotto». **Faflüte**

FSG BIENNE-ROMANDE

Président: A. Chalou, Mauchamp 47
2504 Bienne, tél. 032 341 83 29
Sec. fems: S. Zumbühl, 032 357 14 30
Sec. hom: J. Ammann, 032 342 15 85

Section féminine
Seniors
Nos sincères condoléances à Rosemary Prongué qui a perdu son frère subitement. **Marilyse**

Correspondant biennois du JdJ

Nous vous rappelons que M. Jean-Pierre Aubert, notre correspondant local, est chargé de présenter les manifestations les plus significatives des sociétés romandes et d'en assurer leur couverture.
Nous vous encourageons donc à prendre contact avec lui assez tôt, afin qu'il puisse faire les propositions d'articles à la rubrique biennoise de notre quotidien.
Voici ses coordonnées:
Jean-Pierre Aubert, tél. 079 811 53 06, e-mail: jp.aubert@gmail.com



LA CONCORDIA

Président: Rémy Hugelot
rue de la Gare 18, 2603 Pèry
tél. 032 485 14 75. Répétitions: école du Geyssried, je 20 h, www.laconcordia.ch/uv
Samedi 11 février: sortie extra-sportive
Organisée par Dan pour les jeunes et les moins jeunes à la patriote de Saint-Imier, n'oubliez pas de réserver vos inscriptions à Marco ce soir lors de la répétition.
Bon rétablissement
C'est ce que souhaitent les membres de la Concordia à Franco Pacino, hospitalisé à la Clinique des Tilleuls à Bienne depuis lundi. Bon rétablissement également à Jean-Pierre, musicien et grand sportif, qui souffre d'un genou suite à un match de volley. Et encore à Maria qui doit subir une intervention au niveau d'une dent de sagesse, pas si sage que ça!
Et pour tous les autres, à tout à l'heure à la répétition. **Ré - mi**

PÉTANQUE LA BIENNOISE

Président: Yves Forestier
Case postale 17
2500 Bienne 6
info@labiennoise.ch, 032 341 34 15
Concours de la Nouvelle Année
Il s'est déroulé dimanche 23 janvier sur les terrains de la Glotte à Sorneboz. 38 joueurs se sont affrontés lors de cette journée. Au terme des cinq parties, la victoire a souri à Lionel, seul participant à les avoir toutes gagnées. Le classement: 1er Lionel Gaglietta, 2e Robert Favret, 3e Raymond Rohrbach, 4e Villenim François, 5e Alain Garabert, 6e Cataldo Thierry, 7e Devoille Jacqueline, 8e Pierre-Alain Gauthier, 9e Daniel Geszet, 10e Gérard Saladin. Un grand merci pour les personnes ayant fait cette journée soit parfaite, et tout particulièrement à Monique Lauper.

Concours mixte à Bienne
Samedi 28 janvier ce lieu un doublette mixte à Omega Bienne, 9 équipes de la Biennoise (plusieurs mixtes) y ont participées. Catherine et Fox ont perdu en finale. L'équipe de Chantal a gagné la complémentaire. Malheureusement, ce concours a connu quelques problèmes, suite au peu d'expérience des personnes responsables de la table.

Boccia
Un tournoi de boccia est prévu pour le 15 mars, à Corgemont. Les personnes intéressées à une petite expérience doivent prendre contact avec Chantal Jusquié au 14 février. Le concours a lieu le 15 mars et les finales le 17 mars. Inscriptions par téléphone au 078 879 01 02 ou courriel à henri.chantal@bluewin.ch
Divers
Nos amis valaisans nous vont rendre visite le 24 mars. Veuillez déjà réserver cette date.

ANNIVERSAIRES

Un joyeux anniversaire à Pascal Gauthier le 21 janvier, Jacques Langer le 20, Josiane Gauthier le 13, ainsi qu'à Pierrot Joder le 8 février. Amicalement, **Bubu**

PÉTANQUE OMEGA

Président: Willy Jaegenstin
CP 2500 Bienne 8, Bouldrome
Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11
www.petanqueomega.ch

Doublettes mixtes
Organisé par notre club samedi dernier, ce tournoi très apprécié rassembla 37 équipes. Compte tenu de cette importante participation, ce n'est que fort tard dans la soirée que ces joueurs prirent fin. La finale qui aurait dû opposer la doublette de Jacqueline Devoille à celle de Lakovich G. ne s'est pas jouée vu l'heure tardive; les deux équipes se partageront l'enjeu. De notre club, trois doublettes se sont relativement bien classées. En 8e de finale, nous trouvons Berthy et Poun ainsi que Sandra et Alain B. ainsi que Ghislaine et Edward se hissent en quart de finale. Bravo.

Assemblée générale de notre club
Annoncée à maintes reprises, nous rappelons qu'elle aura lieu ce soir à 19h30 précises. Chaque membre se doit d'y assister. À cette occasion, le bulldozer et le restaurateur seront fermés dès 19h30.
Tournoi interne d'hiver
Plus de 70 personnes se retrouvent chaque mardi en nos murs pour y disputer les deux matchs habituels. Ce tournoi prendra fin en avril. Comme il est ouvert à tous, ceux et celles qui désirent y participer peuvent encore le faire en s'inscrivant sur place le mardi jusqu'à 19h00 au plus tard.

Anniversaire
Nos bons vœux vont à Michel Sylvant qui fête un chiffre rond le 5 de ce mois. Nous lui souhaitons une bonne santé et encore de nombreuses années de jass et pétanque.
Mot du mois/année
Arrivant aujourd'hui à la fin de mon mandat en tant que correspondant de la Voix romande, je souhaite plein succès à celle ou celui qui reprendra le flambeau. Salut à tous et à bientôt au bulldozer. **E. B.**

CLUB FILM ET VIDÉO

Responsable: Peter Fischer
Weidstrasse 58, 2503 Bienne,
tél. 032 365 00 75
Local: restaurant Romanica, Port
Assemblée générale 2012
L'assemblée générale a eu lieu le 24 janvier dans notre local. Les rapports du président, des réviseurs des comptes et du caissier ont été approuvés à l'unanimité. Le comité composé de Peter Fischer (président), Peter Hefti (secrétaire), Donald Willen, Gilbert Tschumi et Michel Juliard (caissier) a été réélu. Le président a demandé aux membres de s'exprimer sur le contenu de nos séances. Plusieurs personnes ont proposé des thèmes intéressants. Le comité en tiendra compte. Le programme détaillé sera publié dans quelques semaines.

CHŒUR MIXTE PÉRY-SORNEBOZ

Président: Mary-Claude Luceurex
Rue Neuve 5
2605 Sorneboz
Tél. 032 489 24 93

Cette fois ça y est!
Le moment 2012 est en place. Le mois de janvier a déjà très sa réverbence pour laisser place à février. Nous, pendant ce temps, nous avons bien entamé notre programme de chant. De nouvelles partitions à apprendre fait du bien à tous, ça sent bon le renouveau! Le choix de ce futur répertoire est agréable et plaisant. Comme il avait été décidé lors de la dernière assemblée générale en 2011, nous chanterons cette année un florilège de chansons françaises autour des années 1960. Notre directeur et la commission de musique ont choisi des belles harmonisations, bien adaptées à notre formation chorale. Si les mélodies sont connues pour la plus part des membres, nous aurons tout de même du travail et du plaisir à redécouvrir ces chants. Donc, nous voilà avec du pain sur la planche, prenons soin de nos cordes vocales, retournons nos manches, chaussons nos lunettes pour bien lire les partitions et en avant la musique!

AMoureux de chansons françaises

N'hésitez plus, il est temps de rejoindre nos rangs. Il y a toujours une place pour vous parmi nous. Laissez vos sœurs de côté un soir par semaine et venez le jeudi participer à nos aventures chorales. Nous nous donnons rendez-vous chaque jeudi à 20h15 au centre paroissial de Péry.
Mary-Claude

NBTA SUISSE

Président: Roland Dry
CP 866, 2501 Bienne, 032 315 27 24.
Entrée: halle de la Plâtrée ma 18h:
halle de la Suze ve 18 h.

L'hiver est bien installé

Voilà pourquoi il est temps d'annoncer quelques rendez-vous afin que le printemps arrive plus vite pour nous réchauffer.

Réunion du team restauration

Afin de mettre au point les détails de la restauration des championnats du monde de twirling qui auront lieu en avril, tous les participants sont conviés à une assemblée le jeudi 9 février à 19h30, au restaurant Eintracht. La participation est obligatoire pour toutes les personnes travaillant à la restauration.

Carnaval de Boujean

Le samedi 10 février dès 14h00 à la salle Hirschen a lieu la journée carnavalesque qui durera jusqu'à tard dans la nuit. Venez nous rejoindre, un concours de déguisement aura lieu.

Loto

Afin d'entre en force dans le printemps, venez tenter votre chance à notre lotto qui aura lieu à la salle Hirschen du 2 au 4 mars à partir de 18h00.

Entraînements

Les entraînements reprennent à partir du 10 janvier, le mardi à 18h00 à la halle de gymnastique de l'école de la Ptaenke et le vendredi à 18h00 à la halle de gymnastique de l'école de la Suze.

FC EVILARD

Président: Klaus Hablar
Case postale 3, 2533 Evilard, Local:
Club-house de Sornepu,
tél. 032 322 77 20, www.fcevilard.ch
Bonjour les amis.

Au tournoi de FC Bienne, nos couleurs n'ont pas très bien brillé. Tant les E que les F ne sont pas parvenus à imposer leur jeu. On regrettera un peu le manque de profondeur des effectifs et surtout les heures un peu manquées du début des matches. Un match à 8h00 implique un réveil aux alentours de 6h30... Un peu tôt pour des enfants de 6 à 8 ans non!

Ce week-end et ce sont nos C qui s'y déplacent samedi dès 10h00 et nos D, dimanche dès 8h30. On souhaite un bon rétablissement à notre ami «voiselle» qui connaît quelques petits soucis de santé. On pense à toi Alain et on se réjouit déjà de te revoir aux alentours du club house.

Notre club organise son biennôt traditionnel tournoi de pétanque qui se déroulera le 3 mars prochain. Pour les inscriptions, déplacez-vous du côté de Sornepu où une liste d'attente plus que vive s'est constituée. Voilà c'est déjà tout pour cette semaine. C'est sur ce sport de saison que je prends congé de vous.
Sachez encore que le club organise une semaine de ski aux Prés-d'Orvin, la deuxième semaine de juillet... Mais non je rigole. A plus les amis. **Grandy Julo**

CERCLE ROMAND

Président: Claude Gautier
Rue des Bains 36, 2503 Bienne,
tél. 032 323 93 69
Local: rest. Romand, tél. 032 322 67 44

Bisous mesdames, bonjour les amis, impossible de résister! Saga aquatique, ou essais sur un fait d'hiver. Haha, Costa accosta contre un rocher. «Mamma mio» cria le capitaine. «Mais qu'est-ce que ce rocher fait là? Il n'est pas au cart-?» Eperonné à la riens, le bahut! Concordia concorde tioma, lu aussi s'est craché avant de disparaître avec Titanic ou Neuchâtel-Amaty! Même scénario! Sauf que le piano du Titanic est resté sur son pédalet! Un siècle plus tard, les cartes hydrauliques ne sont toujours pas très précises! Ou bien y a un miston qui sème des cailloux sur la route? De glace ou minéral, ça fini toujours par te faire explorer les fonds marins ces balises mystérieuses. Ça fait réfléchir sur le langage? El Capitano vuolait dire ciao Giglia et non ciao Concordia. Ben quoi, tout le monde peut se tromper! Y'avait pas de quoi en faire un naufrage! Le touring Club Italien aura du mal à le remorquer le gallein! L'espère qu'ils font assuré en casco completo, sinon le prochain naufrage, déjà propagé, celui de l'assureur de RC du Concordia. Dis donc, faudra bien les sortir les tintins et ça va avoir contobon! Amis, Costa culpa innover et investir dans l'achat d'un sous-marin avec des hublots pour un nouveau type de croisière, on verra mieux les obstacles! Avec des hamacs perché au plafond, qui auront du lissage de l'océan. Ça fera un effet, le cigare ne sera plus fluide, prévoyez l'assemblée générale du 23 mars et continuez votre hibernation. Avec mes amitiés, le scribe. **J.C. Moultot**

AMICALE ROMANDE NIDAU

Président: Richard Antile
Route d'Agenten 12, 2503 Bienne,
tél. 032 331 69 46
Local: Restaurant Romanica, Port

Radette 2012
Concernant notre très réputée radette, il reste quelques jours – jusqu'au mardi 7 février – aux amateurs pour faire parvenir leur inscription à Odette Lupatini. Bien entendu tout est prévu: un succulent fromage, des radures patentes et une super ambiance. Alors ne manquez pas de venir vous joindre à nous.

Carnet privé

Notre amie Dolly Hofler, épouse de notre très cher président, nous a quittés la semaine dernière pour un monde dit meilleur. A Richard et à ses proches, nous présentons nos sincères condoléances, qu'il soit assuré de notre soutien et de notre amitié en ces jours difficiles.

Il y a des jours et des semaines où tout s'enchaîne. Notre secrétaire et amie Anne-Marie Sunier a perdu son frère. Nous lui présentons, ainsi qu'à ses proches, nos sincères condoléances et sommes de tout cœur avec elle.

Stamm

La veu de continuer malgré tout et les habitudes reprennent. Notre premier Stamm 2012 aura donc lieu ce soir au Belmondo dès 17h. Avis aux amateurs.

Sortie culturelle en Valais

Vous avez tous reçu la prescription concernant notre sortie annuelle. Pour des raisons d'organisation et de prix nous avons dû la déplacer aux 13-14 octobre (en lieu et place de 03-02) 2012.

Mouvement des Aînés

Président: Gilbert Beiner
Section bernoise
Case postale 199
2501 Bienne

Semaine de dimanche 2012

Elle aura lieu du dimanche 27 juin au dimanche 1er juillet en appentel, à l'Hôtel Hecht dans le centre piéton d'Appenzel. Les places sont limitées, veuillez-vous renseigner au plus vite auprès de Gilbert Beiner, 032 325 18 18 ou courriel à gilbert-beiner@bluewin.ch

Mercredi 22 février: assemblée générale

A 10h00 au restaurant Romand, à Bienne. Voir bulletin de janvier pour l'ordre du jour. A 12h00, dîner avec buffet chaud ou froid, prix CHF 15.- Inscription pour le dîner jusqu'au vendredi précédent auprès de: My Wüthrich, 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.

Boccia

Rencontre tous les 15 jours, les lundis à 14h au bocciodrome de Cormegont; 6 et 20 février 5 mars. Renseignements: My Wüthrich, 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.

Coutesses

«A pas contés» du MDA de Bienne, Jura benoît et Jura répond à vos souhaits. Renseignements: secrétariat MDA, 032 721 44 44.

SOCIÉTÉ D'ÉCHÈS

Président: Michel Geog
Rüschlistrasse 21, 2502 Bienne
Local: Bar à jeu, Crêt des Fleurs 24
<http://www.sg-biel-bienne.ch>

Championnat suisse de Grandes 6e ronde

1re ligue régionale: Bienne I - Grand Echiquier Lausanne 4 - 2
Georg 1/2, Bohnenbruch 1/2, Alex Lienhard 1, Kudyavtseva 1/2, Wiesmann 1/2, Burkhalter 1 ft Bienne 1 coupe toujours le 2e rang avec 6/15 points derrière Payerre 7/14,5
1e ligue régionale: Bienne II - La Béroche 1 - 4
Kalberer 0, And, Lienhard 0, Uebelhart 1/2, Piarmo 1/2, Hadorn, 0.
Bienne II est dernier ex-aequo avec Bienne-Madretsch 1 avec 2/8 pts.
3e ligue régionale: Bienne III - SK Bienne 1 - 2
Cotbat 1, Tiersberg 0, Rutz 0, Mounin 1.
Au classement, Bienne III est 4e ex-aequo avec Bienne-Madretsch II avec 4/8 pts. La prochaine ronde aura lieu pour les 3 équipes à Bienne le samedi 18 février.

www.journaldujura.ch

Cliquez sur www.journaldujura.ch pour trouver le nouveau site de la Voix romande Bienne et environs et notamment les détails sur: son organisation, ses sociétés membres, ses statuts/règlements, ses derniers PV d'assemblées, ses archives, etc.

FC AURORA

Président: Laurent Rossi
tél. 079 701 38 88
case postale 547 2501 Bienne
www.fcaurora.ch

Programme des tournis en salle
Les diverses compétitions auront lieu au Centre de formation professionnelle (CFP) à Bienne.

Juniors C: samedi 4 février.
Juniors D: dimanche 5 février.
Bénévoles
Le club est toujours à la recherche de bénévoles et notamment d'une secrétaire. Toutes les personnes motivées pour donner un coup de main sont les bienvenues.

Citation de la semaine
Je vous fais part d'un proverbe africain: «Que celui qui n'a pas traversé ne se moque pas de celui qui s'est noyé».
Je vous souhaite à tous une bonne semaine.

Sébastien Pasche

SOCIÉTÉ ORNITHOLOGIQUE

«La Perruche»
Hugo Köhler, chemin des Cordiers 13
2503 Bienne, tél. 079 611 16 79
Local: restaurant Romand, Bienne

Assemblée générale
Elle s'est déroulée samedi passé avec la présence de 19 membres. Le comité pour 2012 restera inchangé selon la décision de l'assemblée. Les finances se portent bien selon les dires de notre caissier mais confirmé par les vérificateurs, donc pas de panique à bord pour l'instant. Le matériel est fin prêt et en ordre pour notre prochaine route du 24 au 26 février prochain à Aarberg. Notre chef en est remercié, car son travail est impeccable durant toute l'année. La commission de protection fait un boulot fantastique dans la forêt du Ried et ils sont également vivement applaudis. De même pour tous les exposants aux concours ARAO, Swiss Birds et surtout à Mario qui nous ramène d'Espagne du Championnat mondial une superbe médaille d'argent. C'est le premier membre de la Perruche qui a osé tenter le challenge et il en est très très récompensé. Bravo l'ami et que ton exemple encourage les éleveurs de notre team pour l'année prochaine en Belgique.

Les assemblées de notre société auront lieu dorénavant au restaurant des 3 Sapins à la route de Brigg.

Assemblée Bourse
Le 14 février à 20h à l'adresse mentionnée ci-dessus. Nous vous attendons nombreux. Toute bonne fin de semaine à bientôt.

Votre chroniqueur

FC LA NEUVEVILLE-LAMBOING

Président: Michel Lebet
Ch. du Tirage 17 2520 La Neuveville.
tél. 079 449 29 34
FC LNL: case postale 414, La Neuveville

Soirée du club
Elle s'est déroulée samedi dernier au battoir de Diesse. 105 personnes étaient présentes pour le souper et un spectacle haut en couleur ponctué d'émotions et de rires. Les dévouements de la soirée a été parfaitement maîtrisé par la première équipe qui tient à remercier ses convives.

Commentaire de Manu, l'un des organisateurs: «C'est grâce à vous et à votre bonne humeur que cette soirée fut une réussite».

Un merci particulier est adressé à Christophe et à son équipe cuisine: Michel, Nicolas et Manu), aidé par M. Junod, pour l'excellente entrée «ostbeef». Nous espérons que les différentes animations ont été à la hauteur de vos attentes, sans oublier la séquence émoussée lorsque les joueurs ont pris congé de Manu (une pièce de rechange n'a toujours pas été trouvée pour sa cheville). La soirée s'est ensuite poursuivie dans une ambiance plus festive jusqu'au petit matin. Nous tenons également à présenter nos excuses au voisinage pour les éventuels désagréments causés. Merci à vous tous et à bientôt.

Plus d'infos sur www.fcnl.ch

OLAF

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino
Ancienne route du Château 6
2520 La Neuveville.
tél. 079 407 88 09

Samedi 28 janvier à Erstwil
Avec un peu plus de punch, nos hommes pouvaient faire mieux.
HL: Regio Volleyteam - VB 3-0 (26-24, 25-17, 25-20)

Nos hommes ont disputé un très bon premier set (25-23), mais l'adversaire mit les deux derniers points. 2e après un départ difficile, ils sont remontés à 15-15. Au dernier set, ils se sont bien battus, mais cela n'a pas suffi.

Prochains matches
Vendredi 3 février:
20h30 au NG: HL VB - U60 Munstalden; 20h30 au NG: D2P VB - FSG Courfaivre.
Samedi 4 février, nos dames à Saint-Imier:
18h: D2P VBC La Sûze - VB.
Lundi 6 février, nos dames II à Crémines:
20h: D4F FSG Crémines A - VB.
Mercredi 8 février au NG:
20h30, salle Lac: H8 VB - VBC Sixième 7.

Championnat «Dames - M23» 2011/2012
Tournoi no. 3: dimanche 5 février au NG.
Organisation VB: comme mentionnée dans le VR du jeudi 26 janvier, tous les bénévoles se retrouvent à partir de 9h au NG.
Membres de VB, donc à vos fourneaux pour nous confectionner gâteaux, cakes et autres friandises. Merci d'avance.

Programme DM 23
10h: Volleyboys - SFG Courfaivre;
11h: FSG Crémines - Volleyboys;
13h: VBC Porentruy A - Volleyboys.
Alors amis et fans de VB, à demain soir au NG pour encourager nos dames I et nos hommes I.
Egalement à dimanche matin dès 9h.

VER

LES BRANLE-GLOTTES
Président: Henri Bays
Rue de Bienne 24, 2536 Plagne.
tél. 032 358 17 21, www.branle-glottes.ch

Local: rue de la Thielle 4, 2503 Bienne
Echos des Marmousses
Vous êtes invité(e) à tout. Mais, rassurez-vous, il n'y a nous pas fait la guerre). Oui, travaillons sur «La Paganella» (non, pas la pagaille est là), partition sur laquelle toutes les voix ne sont pas encore bien à niveau, mais ça viendra (paraît que c'était le chien... un peu facile, non? Meuh non, rigole).

Notre maestro nous a également transmis des salutations de l'ami Roland, qui se remet gentiment en forme (prend soin de toi). Avons aussi, selon une vieille tradition, fêté un anniversaire, enfin, plutôt trois, ceux de Gégé (26 janvier) Jean-Pierre (27 janvier) et Nono (29 janvier). Alors, Happy birthday à tous et un grand merci pour les délicieuses agapes (indien vaut mieux que tu l'auras).

Assemblée générale
Je vous rappelle une dernière fois qu'elle a lieu ce vendredi à 18h30, au «Metterstübli»-rue de la Poste 18, à Bienne (c'est à Mâche, en face du magasin Denzer). Soyez à l'heure et prenez vos partitions (Riquet dixit).

Bonne semaine à tous.

Jappy

Dates à retenir
Nous prions les correspondants et les membres des sociétés romandes de Bienne et environs affiliées à la Voix romande de prendre note que la Voix romande ne paraîtra pas en 2012 les jeudis suivants:

- 12 avril (après Pâques)
- 17 mai (Ascension)
- 31 mai (après Pentecôte)
- 12, 19, 26 juillet ainsi que le 2 août (vacances d'été)
- 27 décembre
- 3 janvier 2013

Merci d'avance de votre collaboration.



ADRESSES UTILES

URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance 144
- Police 117
- Feu 118
- Intoxication 145
- La Main tendue 143

BIENNE ET ENVIRONS

BIENNE

- Bibliothèque de la ville
Rue Dufour 26, 032 329 11 00, www.bibliobienn.ch, LU 14h-18h30; MA/ME/VE 9h-18h30; SA 9h-17h.
- Bibliothèque de l'École de musique, rue de la Gare 11, 032 329 50 15, MA-JE 10h-13h et 16h-18h; VE 10h-13h.
- Bibliothèque interculturelle
Le Polyglotte, quai du Haut 12, polyglotte@multimundo.ch; MA/ME/VE 14h30-17h.
- Centre hospitalier Bienne
Chante-Merle 84, 032 324 24 24. Visites: div. commune 12h-20h, privée/mi-privée 10h-20h.
- Clinique pour enfants de Wildermeth
Centre hospitalier Bienne, Chante-Merle 84. En cas d'urgence: 0900 900 028 (1fr:95/min).
- Contact Biel-Bienne
Centre de consultation pour la jeunesse, les parents et les questions de dépendance, rue du Haut 15, 032 323 61 51, LU-VE 9h-12h et 14h-18h.
- Cuisine populaire
Quai du Haut 52, 032 322 84 85.
- EFFE
Espace de femmes pour la formation et l'emploi, rue Sessler 7, 032 322 66 02, effe@effe.ch; LU-VE 9h-17h.
- Energie Service
Gottstatt 4, 032 326 27 00, info@esb.ch; Piquet: gaz et eau, 032 326 27 27; électricité, 032 326 17 17.
- Espace Conceptuel-Art Vif
Rue Arière 21, 032 342 41 65, LU-JE 8h-18h; VE 8h-16h.
- FamiPlus
Espace famille, quai du Bas 1b, 032 322 23 21, LU/VE 14h30-17h, MA 9h-11h.
- Frac
Centre d'information et de consultation - Femme et travail, quai du Haut 22, 032 325 38 20.
- Ludothèque
Rue Dufour 26, 032 323 55 10, MA 9h-11h; ME 15h-18h; JE 16h-18h; 1er SA du mois 10h-12h.
- Médecins et dentistes
En cas d'urgence, 0900 900 024 (médecins) (1.95fr./min à partir d'un réseau fixe), 032 322 33 33 (dentistes).
- Office de consultation en matière de budget familial
Rue Neuve 7, 032 396 18 88 (sur RDV).
- Orienteur professionnelle et personnelle (OP Bienn), rue Centrale 64, 032 326 24 11, bib.op-bien-bienne@erz.be.ch; secrétaire: 8h-12h et 13h30-17h. Infotheque (infos et pré): MA/ME/VE 15h-18h.
- Pharmacie
De garde: pharmacie Sun Store gare CFF, pl. de la Gare 4, LU-SA 7h-21h; DI 8h-21h; 7/7 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en dehors des heures d'ouv., 084 224 24 24.

Piscine couverte

Rue Centrale 60, 032 329 19 50, LU 9h-19h*, MA/VE 7h-19h*, ME/VE 9h-21h*, SA 9h-18h*, DI 9h-17h; *dès 17h uniquement pour nageurs et enfants accompagnés.

Planning familial

et service de consultation, Centre hospitalier, 032 324 24 15, LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.

Police

Rue de l'Hôpital 20, 24h/24h, permanence, 032 344 51 11.

Préfecture de Bienne

Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau, 032 332 25 00, prefb@igk.be.ch

Pro Senectute

Quai du Bas 92, 032 328 31 11, LU-VE 9h-12h et 14h-16h.

Santé bernoise

Consultations pour problèmes de dépendances; rue Venustus 18, 032 329 33 73, LU/VE 8h-12h et 13h30-17h;

Service d'aide aux victimes

Rue de l'Argente 4, 032 322 56 33, sav@centrelav-bienne.ch; LU/VE 8h45-12h, MA 13h30-17h15.

Service des sports

Rue Centrale 60, 032 326 14 61, LU-VE 8h-11h45 et 13h30-16h45; ME 8h-11h45.

Sleep-in

Pour hommes, femmes et couples, rue des Prés 13, 032 322 02 03, DI-JE 10h-10h, VE/SA 21h-20h.

SOS Futurs mamans

Rue Dufour 22, 032 322 10 66, MA 14h-16h (sauf pendant vac. scolaires).

SPE/SPP Service psychologique

pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Contrôle 20, 031 635 95 95.

Spitex Biel-Bienne Regio

Rue Centrale 115, Nord (ancienne fabrique Schnyder), 032 329 39 00.

Tourisme Bienne Seeland

Place de la Gare 12, 032 329 84 84, info@biel-seeland.ch; LU/MA/ME/VE 8h-12h30 et 13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-20h; SA 9h-15h.

Villa Ritter

Centre animation jeunesse, faubourg du Jura 36, 032 323 89 55, villaritter@bluewin.ch; MA/ME/VE 14h-18h, MA/VE 19h30-23h, VE 19h30-24h.

NIDAU

Bibliothèque de langue française
Strandweg 1, 032 331 22 14, LU/ME 15h30-18h30; SA 10h-12h. Infos: labiblio@bluewin.ch

LA NEUVEVILLE ET PATEAU

Bibliothèque
Rue de l'Hôpital 21, 032 751 44 14, biblio2520@bluewin.ch; LU-JE 16h-18h; SA 9h-11h. Ludothèque: MA/VE 16h-18h; SA 9h30-11h30.

Jura bernois Tourisme

Rue du Marché 4, 032 751 49 49, lanueville@jurabernois.ch; www.jurabernois.ch

Médecin de service

0900 501 501 (2 fr./min à partir d'un réseau fixe).

Pharmacie de service

0844 843 842.

Service de maintien à domicile

Soins infirmiers, aide familiale et au ménage. Rue de Neuchâtel 19, 032 751 40 61. Secrétaire: 8h-11h.

Service social du Jura bernois

Place du Marché 3, 032 751 53 46.

DOUANNE

Piscine (ouverte)
Mont. de Douanne, 032 315 01 11, LU femme; ME/SA 10h-18h; JE/VE 10h-21h; DI 9h-18h.

MOUTIER ET ENVIRONS

MOUTIER

Bibliothèque municipale
Av. de la Liberté 13, 032 493 59 69
info@biblio.moutier.ch; LU 15h-17h30, MA 15h-17h30 et 19h-20h30, ME 9h-11h et 15h-17h30, JE 15h-17h30 et 19h-20h30, VE 15h-17h30.

Centre culturel de la Prévôté

Rue Centrale 57c, Ouvert: MA/VE 14h30-17h30; sur RDV: 032 493 45 11, info@ccpmoutier.ch, www.ccpmoutier.ch

ESPAS (soins à domicile)

Rue Centrale 47, 032 493 52 32, LU-VE 11h30-12h et 13h30-15h; espas.moutier@vbnnet.ch

Fondation contact Jura bernois

Questions de dépendances, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.

Hôpital du Jura bernois SA

Beausite 49, 032 494 39 43, www.hjbc.ch Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h.

Jura bernois Tourisme

Av. de la Gare 9, 032 494 53 43, jusqu'au 31 mai 2012, LU-VE 9h-12h/14h-17h; SA fermé.

Médecin de garde

En cas d'urgence, 0900 931 111

Pharmacie de service

2/32 Pharm. de la Gare, 032 493 32 02, DI et jours fériés: 10h-12h et 18h30-19h.

Police

Rue du Château 30, 032 494 54 11.

Service des repas à domicile

Rue du Clos 3, 032 493 30 60.

SPE/SPP Service psychologique

Pour enfants et adolescents et Service de pédiopsychiatrie, rue du Moulin 2, 032 493 27 78, spe-moutier@bluewin.ch

Service social de la municipalité

Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 13 34.

TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES

BEVILARD

ALZ Ass. Alzheimer Suisse
Rue du Nord 13, 032 492 12 54, LU 8h30-11h30.

ASAD Aide et soins à domicile

Rte de Sorviller 21, 032 492 53 30, LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.

Piscine couverte de l'Orval

032 492 28 88. Horaire: LU 7h30-9h/11h45-21h; MA/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h.

RECONVILLER

Bibliothèque municipale/scolaire
Rue du Collège 7, 032 483 15 09, LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.

TAVANNES

Bibliothèque régionale
Grand-Rue 28, 032 481 23 62, biblio@tavannes.ch; MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.

Fondation contact Jura bernois

Rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.

Ludothèque

Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.

Médecins de service

Service-fin de semaine (SA 8h au LU) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan, 032 493 55 55.

Pro Senectute Arc Jurassien

Rue du Pont 4, 032 886 83 80, LU/MA/VE 8h-11h30 et 14h-16h, ME 8h-11h30.

Service de psychologie pour enfants et adolescents

Grand-Rue 4, 032 481 40 41.

Service social régional

Grand-Rue 1, 032 482 65 70.

TRAMELAN

Bibliothèque communale
032 487 41 43, LU 17h-18h30.

Médiathèque du CIP

032 486 06 70, media@cip-tramelan.ch; LU/ME 10h-12h et 13h-20h, MA/VE/VE 13h-18h.

Police municipale

032 486 99 30.

Service social de la municipalité

Hôtel de Ville, 032 486 99 40.

VALLON DE SAINT-IMIER

COURTELARY

Bibliothèque communale et jeunesse
032 943 10 94, LU/VE 15h15-16h30; MA 19h-20h; VE 9h30-10h30.

Croix Bleue

Rue de la Préfecture 1, 032 944 16 66, LU-VE 8h-12h et 14h-17h.

Service d'action social

Fleur de Lys 5, 032 945 17 10, LU-VE 8h-11h30 et 14h-16h30.

Service psychologique

pour enfants et adolescents, rue du Vallon 26a, 032 941 13 43.

LA HEUTTE

Service d'aide et de soins à domicile du Bas-Vallon, route de Sonceboz 4, 032 358 53 53.

PERY

Agence AVS Bas-Vallon
Grand-Rue 54, 032 485 01 53, MA/ME 10h-12h, MA 16h-18h.



L'ÉDITO

ISABELLE GRABER
igraber@journaldujura.ch

sol-E Suisse mise sur les domaines rentables

Comment séparer le bon grain de l'ivraie?

Y a-t-il péril en la demeure socialiste? A quelques mois des élections biennoises, la question ne taraude pas que les camarades. La présence d'un seul Romand sur la liste de gauche, qui regroupe quatre candidats PS et une écologiste, donne aussi un bien étrange signal aux électeurs. Sauront-ils séparer le bon grain de l'ivraie au moment de glisser leur bulletin dans l'urne, le 23 septembre prochain?

L'éviction de Mohamed Hamdaoui au profit des Alémaniques Niels Arnold et Salome Strobel remet une nouvelle fois la question romande sur le tapis électoral. Et, une fois de plus, les intérêts des francophones se heurtent à ceux d'une autre minorité, féminine cette fois. L'émergence de l'éternel hiatus à l'aube d'une campagne aux enjeux essentiels n'est certes guère surprenante... Souvenons-nous qu'il y a quatre ans, les formations biennoises, PSR en tête, s'étaient démenées pour trouver une formule qui, à défaut d'être magique, pouvait satisfaire toutes les sensibilités. Aujourd'hui, ce même parti se voit cloué au pilori par certains de ses pairs parce qu'il avait osé désigner deux hommes pour briguer un siège à l'exécutif... Ironie du sort, ceux-là mêmes qui, criant au scandale, ont fait un vilain croche-pied au PSR mardi soir seraient bien incapables d'aligner la moindre candidature féminine.

Jamais autant qu'aujourd'hui le masque du politiquement correct ne s'était autant fendillé, révélant sous les louables intentions paritaires des ambitions qui n'ont rien d'altruiste. Les intérêts d'une section, fût-elle aussi importante que celle de Madretsch, prévalent-ils sur ceux d'une minorité francophone qui ne saurait se passer d'un représentant au Conseil municipal? Dissimuler des aspirations personnelles sous une banderole qui n'a d'égalitaire que le nom frise la malhonnêteté. Quant aux méthodes utilisées pour rallier un maximum de «camarades» à des intérêts strictement claniques, sans doute vaut-il mieux par pudeur éviter de les qualifier.

A gauche, les femmes romandes n'hésiteront pas une seconde à voter en faveur de leur unique représentant, tout mâle soit-il. Privé de l'important soutien de Mohamed Hamdaoui, qui aurait su rallier les Biennois de toutes origines et la frange syndicaliste du PS, Cédric Némitz parviendra-t-il malgré tout à convaincre suffisamment d'électeurs?

ÉNERGIE Filiale de FMB pour les énergies renouvelables, sol-E Suisse est en train de réorienter sa

stratégie pour se concentrer en priorité dans les domaines les plus rentables: l'éolien, la petite hydraulique

et la fourniture de chaleur. Et à l'avenir, sol-E intégrera aussi le gaz naturel dans ses activités. **PAGE 2**

Avec son unique Romand, où va la gauche biennoise?



OLIVIER GRESSET

BIENNE La candidature de Mohamed Hamdaoui (ici aux côtés du maire Erich Fehr) ayant été écartée, la liste formée par les Verts et le Parti socialiste ne comprendra qu'un seul Romand, Cédric Némitz. Réactions et analyses. **PAGE 5**

BIENNE
Le centre-ville, entre travaux et circulation **PAGE 4**

PLATEAU
Les opposants à la fusion sortent de l'ombre **PAGE 6**

TRIBUNAL
L'expertise du psy pourrait être déterminante **PAGE 12**



STÉPHANE GERBER

HC TRAMELAN
Gilles Voirol aux commandes la saison prochaine **PAGE 18**

SOMMAIRE

Mortuaires	PAGE 13
Sorties	PAGE 15
Divertissement	PAGE 20
Voix romande	PAGES 22, 23
TV	PAGE 26

STÉPHANE GERBER



700 ANS DE LA NEUVEVILLE Un capitaine de flottille nommé Mario Annoni

Président de Pro Helvetia, ancien conseiller d'Etat et ex-préfet de La Neuveville, Mario Annoni reprend du service dans sa cité de domicile à la tête du comité du 700e. Une aubaine pour cet historien passionné... et ses concitoyens. **PAGE 3**

BLAISE DROZ



PANNE DE BRÛLEUR L'Edmond n'en finit pas de courir de cave en cave!

Lorsque le thermomètre est si bas qu'on marche dessus, l'Edmond n'en peut plus de répondre au téléphone. Ce citoyen de Sonceboz-Sombeval et du monde est réparateur de brûleurs et, par grands froids, ça chauffe pour son matricule! **PAGE 10**



22 VOIX ROMANDE

CLUB DE SCARABLE

Présidente: Jeannette Friedli
Rue de l'Avenir 49, 2503 Bienne,
tél. 032 322 39 67 ou
032 341 18 14

Un agréable sport cérébral dans une bonne ambiance, ça vous dit? Venez librement et faire un essai. Nous jouons tous les jeudis de 14h à 17h environ à l'hôtel Dufour à Bienne. 1er étage. A bientôt.

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen
Les Marches 26, 2088 Cressier,
tél. 032 757 31 30

Local: restaurant Romand, Bienne

Carnet de deuil

C'est avec un peu de retard, mais non moins sincèrement, que nous présentons nos condoléances à Richard Antille qui a eu la douleur de perdre sa compagne Dolly. Sois assuré, Richard, de notre amitié et de notre soutien.

Raclette

C'est donc aujourd'hui que nous «raddons» par le Club. Soyez à l'heure et avec les T-shirts de notre société.

Assemblée

Elle se tiendra demain 10 février à 20h30 aux Trois Sapins. Venez nombreux. Nous nous tendrons chaud!

A cet après-midi pour les uns, à ce tantôt pour les autres et à demain pour tous.

Jo la Terreur

SEELANDERS SKATER

Présidente: Kristiane Loh
Chemin des Palmiers 10
2504 Bienne,
tél. 032 341 23 25

Camp d'entraînement 2012
Noubliez pas de vous inscrire pour le camp d'entraînement qui se déroulera les 3 et 4 mars 2012 à Wimmis! Vous trouverez le formulaire sur internet www.seelanders.ch

L'inscription est à renvoyer s'il vous plaît jusqu'au 10 février à Jean-François Chavanne, soit à seelanders@bluemail.ch ou par la poste.

Sportif de l'année

Vendredi 10 février aura lieu l'élection du sportif de l'année pour la ville de Bienne. Les Seelanders sont nommés dans la catégorie «épipans». N'oubliez pas de voter pour soutenir nos couleurs. Vous trouverez toutes les informations sur www.sportifdelannee.ch/index.cfm?nid=725

Blessures
Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mélanie Chalon et à Damien Voirot qui se sont respectivement déchirés les ligaments du genou et cassé le péroné. Bonne guérison à eux deux!

Jonathan

RESEAU D'ECHANGES RÉCIPROQUES DE SAUVIRS, R.E.R.S.

Présidente: Danièle Blaser
Case postale 1345, 2501 Bienne
www.rens-bienne.ch

N'hésitez pas
Venez transmettre un de vos savoirs, par exemple: une langue, musique, chant, jeux, recettes de cuisine, informatique, etc. Nous échangeons réciproquement et gratuitement nos connaissances. Chaque mercredi du mois, nous nous retrouvons à 20h, rue des Fontaines 1 à Bienne au 1er étage (dans la tourelle).

Aors à bientôt et au plaisir de vous rencontrer.

Lucette

HARMONIE ORVIN
Président: Patrik Devaux
Route des Prés 10, 2534 Orvin
tél. 032 358 21 60
www.fanfare-orvin.ch

Prochaine répétition
Lundi 13 février, 20h, à la cantine. Partielle à 19h.

Roue des millions des jeunes musiciens
Elle s'est comme d'habitude passée dans d'excellentes conditions. Nous tenons ici à remercier tous nos généreux sponsors: restaurant Le Cheval-Blanc, restaurant la Prusse, Le Repaire aux Prés-d'Orvin, pizzéria Poppe Pizzas, Bettand Grosjean station essence, magasin Chez Marie, magasin Chez Corinne et Francine, boulangerie Schaffter, LNS SA, Erwin Léchot SA, Yvette Frutig SA, Greathub, Fritz Fankhauser Sàrl., menuiserie Fabriche Boder, Aufranc Voyages, Bernard Aufranc, Bernard Léchot, Daniel Léchot, café du Cerf, Jean-Jacques Wiesmann, Zanella entreprise de construction, M. Tiptel (Péry). N'oubliez pas les musiciens qui ont fourni des lents et évidemment, les principaux, nos clients qui ont acheté des billets.

Anniversaires
Nous souhaitons un bon anniversaire à nos amis: Daniel Boder, tambour de marche (le 3 février) et notre membre d'honneur et fidèle aide Pierre Bourquin (le 7 février). À tous les deux tous les meilleurs.

Assemblée générale
Veillez donc et déjà réserver la date, le samedi 25 février, à la salle de la cure à Orvin. Souper en famille, comme d'habitude.

La pensée de la semaine
«Un mois de janvier sans gelée, jamaïs d'habitude».

Anniversaires
Nous souhaitons un bon anniversaire à nos amis: Daniel Boder, tambour de marche (le 3 février) et notre membre d'honneur et fidèle aide Pierre Bourquin (le 7 février). À tous les deux tous les meilleurs.

Assemblée générale
Veillez donc et déjà réserver la date, le samedi 25 février, à la salle de la cure à Orvin. Souper en famille, comme d'habitude.

La pensée de la semaine
«Un mois de janvier sans gelée, jamaïs d'habitude».

Anniversaires
Nous souhaitons un bon anniversaire à nos amis: Daniel Boder, tambour de marche (le 3 février) et notre membre d'honneur et fidèle aide Pierre Bourquin (le 7 février). À tous les deux tous les meilleurs.

Assemblée générale
Veillez donc et déjà réserver la date, le samedi 25 février, à la salle de la cure à Orvin. Souper en famille, comme d'habitude.

La pensée de la semaine
«Un mois de janvier sans gelée, jamaïs d'habitude».

Anniversaires
Nous souhaitons un bon anniversaire à nos amis: Daniel Boder, tambour de marche (le 3 février) et notre membre d'honneur et fidèle aide Pierre Bourquin (le 7 février). À tous les deux tous les meilleurs.

Assemblée générale
Veillez donc et déjà réserver la date, le samedi 25 février, à la salle de la cure à Orvin. Souper en famille, comme d'habitude.

La pensée de la semaine
«Un mois de janvier sans gelée, jamaïs d'habitude».

Anniversaires
Nous souhaitons un bon anniversaire à nos amis: Daniel Boder, tambour de marche (le 3 février) et notre membre d'honneur et fidèle aide Pierre Bourquin (le 7 février). À tous les deux tous les meilleurs.

Assemblée générale
Veillez donc et déjà réserver la date, le samedi 25 février, à la salle de la cure à Orvin. Souper en famille, comme d'habitude.

La pensée de la semaine
«Un mois de janvier sans gelée, jamaïs d'habitude».

Anniversaires
Nous souhaitons un bon anniversaire à nos amis: Daniel Boder, tambour de marche (le 3 février) et notre membre d'honneur et fidèle aide Pierre Bourquin (le 7 février). À tous les deux tous les meilleurs.

Assemblée générale
Veillez donc et déjà réserver la date, le samedi 25 février, à la salle de la cure à Orvin. Souper en famille, comme d'habitude.

La pensée de la semaine
«Un mois de janvier sans gelée, jamaïs d'habitude».

Anniversaires
Nous souhaitons un bon anniversaire à nos amis: Daniel Boder, tambour de marche (le 3 février) et notre membre d'honneur et fidèle aide Pierre Bourquin (le 7 février). À tous les deux tous les meilleurs.

CLUB FILM ET VIDÉO

Responsable: Peter Fischer
Weidstrasse 58, 2503 Bienne,
tél. 032 365 00 75

Local: restaurant Romantica, Port

Aux anciens membres de notre club
Dans les semaines 80 du siècle précédent, le cinéaste amateur a passer petit du film argentin à la vidéo. Pendant ces années, tous les clubs de Suisse ont perdu un nombre important de membres. De nombreuses personnes ont rangé leur caméra super 8 mm définitivement. Pour notre centenaire, ce serait un plaisir de retrouver nos anciens collègues lors de la manifestation officielle du centenaire le 31 mars. Nous prions nos anciens membres de nous communiquer leurs adresses afin que nous puissions les inviter. Michel Juillerat, Hugy 2, 2502 Bienne ou michel.juillerat@gmail.com

Michel Juillerat

LA CHORALE DE BIENNE

Contact: Pierre Fankhauser
Chemin du Tilléul 46
2503 Bienne

tél. 079 432 07 01

Quel merveilleux moment que le début d'une année! C'est l'instant historique où l'homme a été renouvelé et se veut un être meilleur. L'année précédente en mettant en avant de nouveaux objectifs. Aors je souhaite une longue vie à la chorale, une recrudescence de nouveaux membres et voir une chorale vieille de 135 ans s'épanouir dans l'art choral et familial!

Nous avons eu notre première répétition de l'année hier soir. Bien entendu, nous recherchons urgemment des chanteurs dans tous les pupitres. Ne soyez pas réticent, laissez les oui-dire derrière vous et venez au moins une fois à l'un de nos répétitions pour nous faire votre opinion. Pour cela, veuillez contacter Pierre aux coordonnées ci-dessus. A bientôt, nous avons notre 1346 assemblée générale le samedi 28 janvier à 16h30 au Grstal, à Bienne. Sans oublier les anniversaires où nous avons eu l'honneur de souhaiter tous nos vœux à René (du 31.12) et à Jean-Pierre (du 31).

Quant à moi, c'est mon dernier article. Je laisse ainsi la plume à mon ami Jean-Claude qui a la gentillesse de me remplacer. Bonne chance à toi!

Nicolas

Assemblée générale
Le 28 janvier, notre assemblée générale a réuni 25 membres pour délibérer du passé financier, culturel et académique de 2011. L'ordre du jour chargé a été délégué dans le temps imparti. Les postes du comité et des commissions ont tous trouvés leurs vœux. Un apéritif à los clubs débats, apéritif auquel se sont jointes nos épouses. Dans une chaude ambiance, le repas en commun a été ponctué de quelques chants pour détendre audientiellement et visuellement ceux qui écoutaient religieusement!

Anniversaire
La cuvée de janvier 2011 a été riche en qualité. Il n'est certainement pas aisé de naître en hiver. En complément de Jean-Pierre (31); nous présentons Pierre (2011); Yves (2011) et Bernard (2011), nous leur souhaitons une santé de fer et une pleine et entière bonne humeur.

Programme d'activité 2012/2013
Une ébauche verbale a été portée à notre connaissance lors de l'assemblée. Un programme définitif et bien ficelé sera transmis par notre directeur dans le meilleur délai, ce afin que chacun porte bloque dans son agenda les événements qui nous attendent.

Succession de Nicolas
Il n'est pas évident de prendre la succession de Nicolas qui a toujours l'aisance et la maîtrise de notre langue. Ses origines l'expliquent pour une part et de l'autre, sa jeunesse lui permet de faire travailler ses neurones nettement et de façon plus que votre dévoué nouveau rapporteur de 2012.

Chers lecteurs, je compte sur votre compréhension et votre patience à mon égard. Je vous en remercie par avance.

Jean-Claude Maillet
Mont Suiet 20
2515 Pélissier
tél. 032 315 19 71, j.c.maillet@bluewin.ch

CLUB DE JASS ROMAND
Président: Jean-Marie Merlin
Waldweiser 2, 2552 Orpund,
tél. 032 385 28 88

Local: restaurant Romand, Bienne

Déjà membre nos avons appris que notre cher Yvonne Rattay était tombée et s'était cassé le col du fémur. Or, c'est avec consternation que nous venons d'apprendre son décès. Nous perdons avec Yvonne un membre fidèle, d'un caractère agréable et jovial, qui a participé durant de longues années aux tournées de jess de notre club romand. Nous présentons à sa famille, tout notre sympathie et nos sincères condoléances.

Claude

SOCIÉTÉ NEUCHÂTOISE
Président:

Eric Aellen
tél. 032 341 18 14
Local: restaurant Romand, Bienne

Chers amis neuchâtois,

Notre fête du 1er mars aura donc lieu le 3 mars au restaurant de l'Union, dès 11h30. A cette occasion, un loto est organisé et le comité m'a désigné pour recevoir les lots. De ce fait je vous donne mon adresse: 32 rue de l'Argent, tout près du Palais des Congrès.

Je compte de venir avec moi à l'événement au 032 323 17 75. Au nom de la société, je vous remercie de votre générosité.

Il n'y a donc plus que 3 semaines avant cette fête qui, comme toujours, sera réussie!

Jaac

SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE

Président: Jean-Daniel Zeller
tél. 032 342 61 16

Local: cabane près des Ecluses, Port www.kvbiel-cynobienne.ch

Les cours suivants, ouverts à tous, sont prévus en 2012:

Cours d'éducation (dès 4 mois) du 3.5 au 28.6 / du 23.8 au 11.10.2012. Cours pour jeunes chiens (de la 17e semaine à 7 mois) du 15.3 au 26.4 / du 5.7 au 16.8 / du 18.10 au 29.11.2012. Cours d'introduction à l'Agility (au min. 1 année avec éducation de base) du 16.4 au 25.6 / du 7.8 au 22.10.2012. Les classes de jeux pour chiots socialisation de la 8e à la 16e semaine) ont lieu tous les samedis de 10h à 11h. Toutes les informations utiles à ces cours et autres cours obligatoires (attestation de compétences) sont disponibles sur notre site: www.kvbiel-cynobienne.ch

Société cynologique de Bienne et environs
C'est une dé fondée en 1922. La société a été créée dans le but de diffuser aux chiens de police et à leur conducteur la possibilité de s'entraîner. Elle était alors ouverte uniquement aux détenteurs de chiens avec pedigree. Aujourd'hui la société offre à tous les cynophiles enthousiastes et à leur quadrupède la possibilité de s'entraîner activement dans les disciplines suivantes: chien de famille (CHF), chien d'accompagnement (CHA), Mobility et Agility (Bienneadogs). Grâce à sa propre cabane, à son excellente infrastructure et à ses nombreux membres, la CCB Bienne et à leur mesure organiser des manifestations intéressantes, des concours et championnats. La cabane et le terrain sont situés près des Ecluses de Port (en amont, sur la rive gauche du canal). Bonne semaine.

Président

LES GRILLONS
Président: Daniel Froidevaux
Fleoles 34, 2503 Bienne,
tél. 032 365 91 32 Local:
La Champagne, Répétitions: Lu 19 h 15

Carnet noir
C'est à l'âge de 13 ans, que Claude Despond est entré aux Grillons et à toujours été un membre très dévoué et jovial. Lorsqu'en 1980, le club était au plus bas et que la dissolution a été discutée, c'est lui qui a remis le club sur les bons rails en prenant la direction musicale et en trouvant les moyens de remonter l'effectif des musiciens. Très engagé dans le monde de l'accordéon, il a dirigé, en plus des Grillons, le club de Péry et d'Orvin. Quant aux Grillons en 1992, il lui était impossible de renoncer à l'accordéon et créa un nouveau club à Nidau. Pour tout son dévouement et les services rendus pendant presque 20 ans au sein des Grillons, il avait été nommé membre d'honneur. Nous gardons de lui le souvenir d'une personne toujours dévouée pour les sociétés, aimable et très souvent pince-sans-rire. Les Grillons présentent à sa famille leurs sincères condoléances. Adieu Claude!

Dans un registre plus joyeux, nous souhaitons à Rolf une très agréable journée accompagnée de nos vœux les meilleurs, à l'occasion de son anniversaire, aujourd'hui même.

ptipoi

DEL AUTOANNE
Présidente: Françoise Linder
Vauduc 27, 2502 Bienne,
tél. 032 323 53 01 ou 032 315 21 58
Local: rest. Romand, Quai Haut

Rappel
Aors membres et tous ceux qui nous lisent, nous rappelons notre réunion du jeudi 16 février à 14h30 au restaurant Romand. Cert après-midi sera dédié aux jeux - jass, scrabble, mémoire - et ceux que vous pourriez nous proposer. Mais, pour le succès de l'animation, il faut des joueurs, aussi l'invitation est lancée à chacun, membre ou pas, qui aime jouer et nous nous attendons avec plaisir et impatience.

Le jeudi 19 janvier nous recevons M. Beiner qui nous a présenté un magnifique film sur la faune de notre région entre le Valais et Neuchâtel. Encore un grand merci, M. Beiner, pour le temps que vous nous avez consacré. N'en déplaise à certain journaliste qui le printemps dernier, annonçait notre mort pour l'automne 2011, nous aurons notre assemblée générale le jeudi 15 mars prochain. Retenez déjà cette date.

A ne pas oublier
Nous jassons tous les vendredis après-midi au restaurant de l'Union; rue Bubenberg, Bienne. Plus de renseignements, téléphonez au 032 342 54 94; Mme Rebetz vous donnera toutes les informations voulues.

FLJ

BRIDGE-CLUB
Présidente: Marina Zingg
Unterer Kanalweg 27, 2560 Nidau,
tél. 032 315 52 80

Local: rue Neuve 40, 1er étage

Le tournoi Howell du 31 janvier dernier a rassemblé 14 paires. Se sont classés, avec un résultat supérieur à 50%:

1re Mme M. Zeidler/M. P. Zeidler (68,59%);
2e Mme A. Schöri/M. D. Racle (58,97%);
3e Mme L. Ensmay/M. P. Remin (58,01%);
4e ex-aequo Mmes C. Niklaus/C. Reimann -
Mme M. Zingg/M. P. Rolf;

5e Mme C. Hirschi/M. J. Tissot;
6e Mme B. Grob/M. H.P. Grob;
7e Mme A. Baumann/M. E. Kobi. Bien joué!

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermelle
2340 Le Noimont
tél. 032 953 10 46 (privé)

Local: restaurant Belmendo, Nidau

Soirée amicale
Une belle soirée animée pour les 40 convives qui ne veront pas le temps passer. Lapéroux suivi d'un très bon repas pris dans une chaleureuse ambiance surchauffe la salle. L'assiduité aux entraînements distillée par Pierre-André et Chantal démontre une belle constance en tête de classement, tout comme les résultats du championnat interne dévolés par notre entraîneur Jean-Claude et squattés par une brochette d'athlètes toujours aussi en verve malgré le poids des ans pour certains! Les points ravivent les mémoires pour des faits insolites. [D] DM déchaine sur son clavier, chatouille les tympans les plus fragiles, le pont de danse étant là pour nous rappeler que nous sommes un club sportif et que bouger, c'est bon pour la santé, mais dieu que ça donne souff! Merci aux organisateurs et animateurs de cette belle soirée, merci à Abel et son équipe de l'entraînement et à nos visiteurs et tous pour votre participation et votre bonne humeur.

Assistés aux entraînements
Notre entraîneur Jean-Claude Frély a montré l'exemple puisé avec 41 entraînements, il est à égalité avec M. Fridtjell, André, Sülvent Chantal et Pierre-André. Pierre-Louis 36, Jean-Claude Fücklinger et Philippe 30, Heinz, Henri et Luis 29, Fritz et Frédéric 28, Richard 21. Félicitations les assidus!

Championnat interne
Très disputé puisque 2 points séparent les 3 premiers. Le champion est Frédéric, suivent dans l'ordre Pierre-André, Pierre-Louis, Jean-Claude Frély, Chantal (De dame), Michel, Pierre, Henri, Muriel, André et Michel. Bravo les athlètes!

Anniversaires
Le 13, on lèvera un toast en l'honneur de Pierre, alors que le 14, c'est notre champion Frédéric qui grimpe d'un échelon. Bon vent les amis!

LES ANCIENS
Président: Rémy Huguelet
rue de la Gare 18, 2603 Péry
tél. 032 485 14 20 Répétitions: école du Gersfistad, je 20 h www.laconcordia.ch.uy

Préambule
Les deux de janvier ont un peu oublié certaines et certains d'entre nous durant ce premier mois de l'année; espérons qu'ils nous soutiendront davantage durant ce mois de février frivols; nos rétablissements à toutes et tous et spécialement à notre secrétaire s'il nous manque la Concordia te tient les pouces! s'il nous manque et chère Maria!

Anniversaires
Joyeux anniversaire à Marco Saponari, notre «enigmatocombobariant» (10 février), et notre vaillant trompettiste Vitello Antonino (18 février) ainsi qu'à notre montagnard secrétaire Sandra Burger (14 février); que le versseau vous porte chance!

Boléro
A l'origine, le boléro est une danse espagnole avec un rythme accentué et ternaire. Le Boléro de Ravel, créé en 1928, est une musique de ballet pour orchestre. C'est un mouvement de danse au rythme et au tempo invariables, une mélodie uniforme et répétitive avec comme seuls éléments de variation des effets d'orchestration et un crescendo progressif. Le Boléro est une des dernières œuvres écrites par Maurice Ravel avant qu'il ne soit malade et nequique ne le condamne au silence.

Encouragements
Pour vous encourager à répéter le Boléro, voici la citation du musicologue Emile Vuillemoz: «L'homme de la rue se donne la satisfaction de siffler les premières mesures du Boléro, mais bien peu de musiciens professionnels sont capables de reproduire de mémoire, sans une faute de solfège, la phrase entière qui obéit à de sounaises et savantes coquetteries.»

Jipé

CHCEUR-MIXTE PÉRY-SONCEBOZ
Président: Mary-Claude Lécureux
Rue Neuve 5
2605 Sonceboz
tél. 032 489 24 93

Chers amis du chant choral
Que lire dans son quotidien le jeudi? Les colonnes de la voix romande, bien sûr! Et en particulier la rubrique du chœur mixte Péry-Sonceboz! Vous aurez tous les dernières informations concernant notre société. Ainsi, vous apprendrez que le samedi 25 février, nous tiendrons nos assises annuelles au restaurant du Cerf à Sonceboz, pour notre assemblée générale.

Nous nous retrouverons ce soir à Péry au centre paroissial pour notre répétition hebdomadaire. Venez nous rejoindre et vous faire plaisir, nous nous ferons une joie de vous accueillir. Voilà chers lecteurs, amis du chant choral, c'est tout pour aujourd'hui. Je ne reste que à vous souhaiter une bonne et agréable semaine! Je vous dis à jeudi prochain et n'oubliez pas, pour rester en forme et garder un bon moral, chantez au moins une fois par jour, ça ne coûte rien et ça fait du bien!

Mary-Claude

Vos communiqués

Les correspondants et correspondants sont priés de suivre les instructions suivantes.

Les communiqués sont à envoyer:
par courriel à: redactionjij@journaldujura.ch

par la poste à:
Le journal du Jura, secrétariat,
case postale 624, 2501 Bienne

par fax à: 032 321 90 09.

Délai de remise
Le secrétariat du journal du Jura doit être en possession de vos textes le **lundi soir à 20h au plus tard.**

PÉTAQUE OMEGA
Président: Willy Jaenguenin
CP 2500 Bienne 8, Bouldrome
Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 90 11
www.petaqueomega.ch

Bonjour c'est Tigou en attendant de retrouver l'Esposito ont fait un grand merci à nos deux associés ont fait un maximum, mais voilà il y avait plus fort.

Assemblée générale du club jeudi 2 février
Elle sera bien déroulée. Damage que certains personnes ne comprennent pas la vie du club.

Concours de ligue nationale
Notre équipe est allée samedi 4 février jouer à Prilly contre le club de Leslys. Malheureusement nous avons perdu 4 à 0.

Concours triplete
Sur invitation du samedi 4 février à Sonceboz l'équipe de Paulette, Eric Bosch et Biagio Esposito ont fait un maximum, mais voilà il y avait plus fort.

Concours du vendredi 3 février
22 équipes au rendez-vous. 3 équipes se sont partagées la première place celle d'Ewald Roger et Thomas.

Concours de ligue nationale
Notre équipe est allée samedi 4 février jouer à Prilly contre le club de Leslys. Malheureusement nous avons perdu 4 à 0.

Concours triplete
Sur invitation du samedi 4 février à Sonceboz l'équipe de Paulette, Eric Bosch et Biagio Esposito ont fait un maximum, mais voilà il y avait plus fort.

Salutations.

Tigou

FSG BIENTHE ROMANDE
Président: A. Chalon, Mauchamp 47
2504 Bienne, tél. 032 341 83 29
Sec. fem: S. Zumbühl, 032 357 14 30
Sec. hom: I. Ammann, 032 342 15 85

Sortie féminine
Dames
Nos sincères condoléances à Nella qui a perdu sa maman à la mi-janvier.

Semaine blanche
La semaine prochaine, les halles seront fermées. Reprise le jeudi 23 février et n'oubliez pas l'assemblée générale qui se déroulera le 24 février.

Maryse

AMICALE ROMANDE NIDAU
Président: Richard Antille
Route d'Asperlen 12,

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino
Ancienne route du Château 6
2520 La Neuveville
tél. 029 407 88 09

Vendredi 3 février au NG
H1: VB - M60 Murstalden 1-3
Malgré la défaite, nos hommes ont disputé un très bon match; meilleure prestation pour ce début 2012. Ils ont manqué de 2 points au 4e set et disputé un 5e set «tie-break».

D2P: VB - FS5 Courfaivre 3-2
Nos dames ont dû cracher pour obtenir cette belle victoire. Bravo et félicitations.

Samedi 4 février à Saint-Imier

D2P: VBC La Suse - VB 1-3
Très bon match de nos dames et félicitations pour cette victoire. Nos dames occupent pour le moment la 1re place du tour de promotion.

Tournoi No. 3 du 5 février au NG

Merci à nos dames M23 pour l'installation des deux terrains et le démontage en fin de tournoi et pour la confection de cakes. Un grand merci à nos «junieurs hommes» pour avoir officier comme marqueurs au cours de cette journée. Merci à Jacques Oberlin pour avoir officier à la cantine avec votre service.

Egalement merci à Mireille pour avoir confectionné les sandwichs; ceci tait le dimanche matin.

Samedi 11 février à Munchenbuchsee

Nos hommes se déplacent à 14h30, à la salle de l'école secondaire.

H1: VBC Munchenbuchsee - VB

Dimanche 12 février à Colombier

Ce sont nos jeunes HM19 qui se déplacent: 09h00, VB - BMV 92;

10h15, VB - Le Locle;

14h00, VB - La Chaux-de-Fonds.

Amis et fans de VB, allez encourager nos équipes à Munchenbuchsee et à Colombier.

LA LIVRE

Président: Bernadette Hausmann

Vignolant 1, La Neuveville.

tél. 032 751 69 12. Local: aula Ecole des Platanes. Répétitions: me 19 h 30

Aurore

Eh oui, voici mon dernier article, je passe la main après 20 ans d'écritures. J'ai eu beaucoup de plaisir à éduquer ces rubriques, mais il faut savoir passer le relais.

Aujourd'hui, je tire ma révérence et vous remercie, vous tous, qui jadis après j'eudi avec lui ma prose. Je souhaite bonne chance et bon plaisir à mon successeur.

Un fin de semaine

Chantante pour nous! En effet, nous avons eu le plaisir d'animer deux après-midis pour les résidents du home Montagu, à La Neuveville, et les résidents du home La Colline, à Reconvilier. Lun le samedi, l'autre le dimanche. Un programme varié, des chants gais et entraînants ont ravi un public attentif et chaleureux. Merci à Miquette et Laurent que nous avons retrouvés avec un immense plaisir. Merci aussi aux animatrices qui nous ont reçu avec chaleur et générosité. Donner un peu de temps pour les autres, c'est oh combien gratifiant.

Anniversaires

En ce mois de février glacial, mais au paysage féérique, nous fêtons Maïté le 5, Jean-Louis le 12 et Marco le 20. A tous trois, joyeux anniversaire et que votre chant illumine votre vie, ce sont là nos vœux.

Vendredi

Assemblée générale au restaurant Neuhof à Madretsch, à 19h précises. Nous vous attendons nombreux pour participer à ces débats.

Une dernière pensée

«Partir c'est mourir un peu, c'est mourir à ce qu'on aime. On laisse un peu de soi-même en toute heure et dans tout lieu».

Rondel de l'adieu (Lemerre)

Anniversaires

En ce mois de février glacial, mais au paysage féérique, nous fêtons Maïté le 5, Jean-Louis le 12 et Marco le 20. A tous trois, joyeux anniversaire et que votre chant illumine votre vie, ce sont là nos vœux.

Vendredi

Assemblée générale au restaurant Neuhof à Madretsch, à 19h précises. Nous vous attendons nombreux pour participer à ces débats.

Une dernière pensée

«Partir c'est mourir un peu, c'est mourir à ce qu'on aime. On laisse un peu de soi-même en toute heure et dans tout lieu».

Rondel de l'adieu (Lemerre)

Anniversaires

En ce mois de février glacial, mais au paysage féérique, nous fêtons Maïté le 5, Jean-Louis le 12 et Marco le 20. A tous trois, joyeux anniversaire et que votre chant illumine votre vie, ce sont là nos vœux.

Vendredi

Assemblée générale au restaurant Neuhof à Madretsch, à 19h précises. Nous vous attendons nombreux pour participer à ces débats.

Une dernière pensée

«Partir c'est mourir un peu, c'est mourir à ce qu'on aime. On laisse un peu de soi-même en toute heure et dans tout lieu».

Rondel de l'adieu (Lemerre)

Anniversaires

En ce mois de février glacial, mais au paysage féérique, nous fêtons Maïté le 5, Jean-Louis le 12 et Marco le 20. A tous trois, joyeux anniversaire et que votre chant illumine votre vie, ce sont là nos vœux.

Vendredi

Assemblée générale au restaurant Neuhof à Madretsch, à 19h précises. Nous vous attendons nombreux pour participer à ces débats.

Une dernière pensée

«Partir c'est mourir un peu, c'est mourir à ce qu'on aime. On laisse un peu de soi-même en toute heure et dans tout lieu».

Rondel de l'adieu (Lemerre)

Anniversaires

En ce mois de février glacial, mais au paysage féérique, nous fêtons Maïté le 5, Jean-Louis le 12 et Marco le 20. A tous trois, joyeux anniversaire et que votre chant illumine votre vie, ce sont là nos vœux.

Vendredi

Assemblée générale au restaurant Neuhof à Madretsch, à 19h précises. Nous vous attendons nombreux pour participer à ces débats.

Une dernière pensée

«Partir c'est mourir un peu, c'est mourir à ce qu'on aime. On laisse un peu de soi-même en toute heure et dans tout lieu».

Rondel de l'adieu (Lemerre)

Anniversaires

En ce mois de février glacial, mais au paysage féérique, nous fêtons Maïté le 5, Jean-Louis le 12 et Marco le 20. A tous trois, joyeux anniversaire et que votre chant illumine votre vie, ce sont là nos vœux.

Vendredi

Assemblée générale au restaurant Neuhof à Madretsch, à 19h précises. Nous vous attendons nombreux pour participer à ces débats.

Une dernière pensée

«Partir c'est mourir un peu, c'est mourir à ce qu'on aime. On laisse un peu de soi-même en toute heure et dans tout lieu».

Rondel de l'adieu (Lemerre)

Anniversaires

En ce mois de février glacial, mais au paysage féérique, nous fêtons Maïté le 5, Jean-Louis le 12 et Marco le 20. A tous trois, joyeux anniversaire et que votre chant illumine votre vie, ce sont là nos vœux.

Vendredi

Assemblée générale au restaurant Neuhof à Madretsch, à 19h précises. Nous vous attendons nombreux pour participer à ces débats.

Une dernière pensée

«Partir c'est mourir un peu, c'est mourir à ce qu'on aime. On laisse un peu de soi-même en toute heure et dans tout lieu».

Rondel de l'adieu (Lemerre)

FC ÉVILARD

Président: Klaus Haberla
Case postale 3, 2533 Evillard. Local: Club-house de Sonpieu,
tél. 032 322 77 20, www.fcévillard.ch

En semi-hibernation

Le FC Evillard se trouve toujours en pleine hibernation. Pour trouver une certaine animation, il faut se tourner du côté de nos juniors C et D qui étaient engagés le week-end, au tournoi en salle du FC Aurore. Les résultats sont mitigés: aucune des deux équipes n'est parvenue à se qualifier pour les phases finales.

A la clé, trois défaites pour une victoire pour les C de Cédric et deux défaites, un nul ainsi qu'une victoire pour la troupe à Scott.

Les trois incroûtables

Tous les irréductibles qui se languissaient depuis la fermeture saisonnière du clubhouse peuvent se réjouir. Le compte à rebours approche de son terme. Dans exactement une semaine, ce haut lieu de rencontres et d'échanges reprendra vie. Les amateurs de moitié-moitié seront ombrés puisque le comité sera derrière les fourneaux pour préparer une fondue pour un prix plus que modeste.

Ronald

SKI-CLUB ROMAND

Président: Claude Perrenoud
Rue Centrale 32a, 2502 Bienne
tél. 029 629 08 70
michèle.voiron@bluewin.ch

Samedi dernier

Les compétiteurs et compétiteurs des catégories «animation» et «0») ont participé aux Grand-Prix Migros à Wengen. J'ai à terminer à l'excellente 7e position dans sa catégorie et Maë a réussi l'exploit de terminer 4e. Bravo à tous deux. Félicitations également à Maïga, Emmanuelle, Kéo et Thibaud pour leur très bons résultats.

Week-end prochain

Nos manches 5 et 6 de la Coupe Didier Cuche auront lieu à Tramelan. Les jeunes s'essaieront à un slalom géant et un slalom spécial. Bonne chance à toutes et à tous. Bonnes salutations

Michèle Voiron

BIENNE ET ENVIRONS

BIENNE

● **Bibliothèque de la ville**

Rue Dufour 26, 032 329 11 00,
www.bibliobienne.ch, LU 14h-18h30;
MA/ME/VE 9h-18h30; JE 9h-20h; SA 9h-17h;

● **Bibliothèque de l'École**

de musique, rue de la Gare 11, 032 329 50 15,
MA/ME/VE 9h-18h30; JE 9h-20h; SA 9h-17h;

● **Bibliothèque interculturelle**

Le Polygotte, quai du Haut 12,
polygotte@multimondo.ch; MA/ME/VE
14h30-17h;

● **Centre hospitalier Bienne**

Chante-Merle 84, 032 324 24 24. Visites: div.
commune 12h-20h, privée/mi-privée 10h-20h;

● **Clinique pour enfants de Wildermet**

Centre hospitalier Bienne, Chante-Merle 84. En
cas d'urgence: 0900 900 024 (1fr:95/min).

● **Contact Biel-Bienne**

Centre de consultation pour la jeunesse, les
parents et les questions de dépendance,
rue de la Gare 11, 032 323 61 51,
LU-VE 9h-12h et 14h-18h;

● **Cuisine populaire**

Quai du Haut 52, 032 322 84 85;

● **EFFE**

Espace de femmes pour la formation et
l'emploi, rue Sessler 7, 032 322 66 02,
effe@effe.ch; LU-VE 9h-17h;

● **Energie Service**

Gottstatt 4, 032 326 27 00, info@esb.ch;
Piquet: gaz et eau, 032 326 27 27; électricité,
032 326 17 17

● **Espace Conceptuel-Art Vif**

Rue Arière 21, 032 342 41 65, LU-JE 8h-18h, VE
8h-16h;

● **FamiPlus**

Espace famille, quai du Bas 1b, 032 322 23 21,
LU/VE 14h30-17h, MA 9h-11h;

● **Frac**

Centre d'information et de consultation-
Femme et travail, quai du Haut 22,
032 325 38 20

● **Ludothèque**

Rue Dufour 26, 032 323 55 10, MA 9h-11h;
ME 15h-18h30; 1er SA du mois 10h-12h;

● **Médecins et dentistes**

En cas d'urgence, 0900 900 024 (médecins)
(1fr:5fr/min à partir d'un réseau fixe),
032 322 33 33 (dentistes).

● **Office de consultation en matière de budget familial**

Rue Neuve 7, 032 396 18 88 (sur RDV);

● **Orientation professionnelle et personnelle (OP Bienne)**, rue Centrale 64,
secrétariat: 8h-12h et 13h30-17h. Info@theque
infos et pré: MA/ME/VE 15h-18h.

● **Pharmacie**

De garde: pharmacie Sun Store gare CFF,
pl. de la Gare 4, LU-SA 7h-21h, DI 8h-21h;
77 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en
dehors des heures d'ouv., 084 224 24 24.

ADRESSES UTILES

● **Piscine couverte**

Rue Centrale 60, 032 329 19 50, LU 9h-19h*,
MA/VE 7h-19h*, ME/VE 9h-21h*, SA 9h-18h*,
DI 9h-17h; *dès 17h uniquement pour
nageurs et enfants accompagnés.

● **Planning familial**

et service de consultation, Centre hospitalier,
032 324 24 15, LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.

● **Police**

Rue de l'Hôpital 20, 24h/24h, permanence,
032 344 51 11

● **Préfecture de Bienne**

Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau,
032 332 25 00, prefb@igk.be.ch

● **Pro Senectute**

Quai du Bas 92, 032 328 31 11, LU-VE 9h-12h et
14h-16h;

● **Santé bernoise**

Consultations pour problèmes de
dépendances; rue Verneus 18, 032 329 33 73;
LU/VE 8h-12h et 13h30-17h;

● **Service d'aide aux victimes**

Rue de l'Argent 4, 032 322 56 33,
sav@centrelav-bienne.ch; LU/VE 8h45-12h,
MA 12h30-17h15

● **Service des sports**

Rue Centrale 60, 032 326 14 61, LU-VE 8h-11h45
et 13h30-16h45; ME 8h-11h45;

● **Sleep-in**

Pour hommes, femmes et couples, rue des
Prés 13, 032 322 02 03. DI-JE 10h-10h,
VE/SA 21h-10h;

● **SOS Futurs mamans**

Rue Dufour 22, 032 322 10 66, MA 14h-16h
(sauf pendant vac. scolaires).

● **SPE/SPP Service psychologique**

pour enfants et adolescents et Service de
pédopsychiatrie, rue du Contrôle 20,
031 635 95 95

● **Spitex Biel-Bienne Regio**

Rue Centrale 115, Nord (ancienne fabrique
Schwyder), 032 329 39 00

● **Tourisme Bienne Seeland**

Place de la Gare 12, 032 329 84 84, info@biel-
seeland.ch; LU/MA/ME/VE 8h-12h30 et
13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-20h; SA 9h-
15h;

● **Villa Ritter**

Centre animation jeunesse, faubourg du Jura
36, 032 323 89 55, villaritter@bluewin.ch;
MA/ME/VE 14h-18h, MA/VE 19h30-23h,
VE 19h30-24h

NIDAU

● **Bibliothèque de langue française**

Strandweg 1, 032 331 22 14, LU/ME 13h30-18h30;
SA 10h-12h. Infos: labiblio@bluewin.ch

LA NEUVEVILLE ET PLATEAU

LA NEUVEVILLE

● **Bibliothèque**

Rue de l'Hôpital 12, 032 751 44 14,
biblio2520@bluewin.ch; LU/VE 16h-18h;
SA 9h-11h - Ludothèque: MA/VE 16h-18h; SA
9h30-11h30;

● **Jura bernois Tourisme**

Rue du Marché 4, 032 751 49 49
laneuveville@jurabernois.ch;
www.jurabernois.ch

● **Médecin de service**

0900 501 501
(2fr./min à partir d'un réseau fixe).

● **Pharmacie de service**

0844 843 842

● **Service de maintien à domicile**

Soins infirmiers, aide familiale et au ménage.

Rue de Neuchâtel 19, 032 751 40 61.
Secrétariat: 8h-11h.

● **Service social du Jura bernois**

Place du Marché 3, 032 751 53 46.

DOUANNE

● **Piscine (ouverte)**

Mont. de Douanne, 032 315 01 11, LU fermée;
ME/SA 10h-18h; JE/VE 10h-21h; DI 9h-18h.

MOUTIER ET ENVIRONS

MOUTIER

● **Bibliothèque municipale**

Av. de la Liberté 13, 032 493 59 69
info@biblio.moutier.ch; LU 15h-17h30,
MA 15h-17h30 et 19h-20h30, ME 9h-11h et
15h-17h30, JE 15h-17h30 et 19h-20h30,
VE 15h-17h30

● **Centre culturel de la Prévôté**

Rue Centrale 57c. Ouvert: ME/VE 14h30-17h30;
sur RDV: 032 493 45 11, info@ccpmoutier.ch,
www.ccpmoutier.ch

● **ESPAS (soins à domicile)**

Rue Centrale 47, 032 493 52 32, LU-VE 11h30-
12h et 13h30-15h; espas.moutier@vbn.net.ch

● **Fondation contact Jura bernois**

Questions de dépendances,
rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16

● **Hôpital du Jura bernois SA**

Beausite 49, 032 494 39 43, www.hjbc.ch
Visites: division commune, 12h30-20h;
mi-privée et privée, 10h-20h;

● **Jura bernois Tourisme**

LE JOURNAL **arc**

DEPUIS 1863 DU JURA PRESSE

PÊCHE CHASSE TIR
et le besoin d'air libre

10^e exposition internationale
Berne, 16-19.2.2012
www.peche-chasse-tir.ch

JEUDI 16 FÉVRIER 2012 | www.journaldujura.ch | N° 39 | CHF 2.50 | JA 2500 Bienne



L'ÉDITO

VIVIAN BOLOGNA
vbologna@journaldujura.ch

Où Béliers et Sangliers fondent sur la Prévôté!

La tentation du double non

La Ville de Bienne doit-elle confier la gestion d'ESB à un conseil d'administration? Loin d'être anodine, cette question soumise aux Biennois le 11 mars a le mérite de rappeler que l'électricité et l'eau sont des biens publics de première nécessité et non de simples marchandises.

Le souverain aura le choix entre deux projets: d'une part celui de la Ville, qui souhaite qu'ESB quitte le giron municipal pour devenir une entreprise autonome de droit public. Tant pour l'exécutif que pour le parlement, ce changement de forme juridique est fondamental pour garantir la survie d'ESB dans un marché de l'électricité libéralisé. En outre, le conseil d'administration qui dirigerait la nouvelle «entreprise», toujours propriété de la Ville, disposerait d'une marge financière accrue.

L'autre texte sur lequel se pencheront les Biennois dans un mois s'oppose diamétralement à la vision des autorités: l'initiative demande le statu quo, autrement dit le maintien d'ESB dans l'administration communale, placée sous l'égide d'un conseiller municipal.

Ces deux projets s'opposent tant sur la forme que sur le fond. La transformation d'ESB en entreprise autonome de droit public n'offre en effet guère de garanties solides: dirigée par un conseil d'administration aux pouvoirs financiers démesurés, ESB version marché libéralisé pourra se permettre le luxe – en ces périodes de vaches maigres – d'investir jusqu'à 15 millions sans que les politiques ni le peuple aient leur mot à dire. En cas de pertes financières importantes, voire de débâcle, à qui incomberait la responsabilité morale? Le projet défendu par la Ville reste malheureusement dans le flou: impossible de déterminer aujourd'hui qui, d'un conseil d'administration élu par le Conseil municipal ou de l'exécutif, porterait le chapeau. A moins que la loi du marché soit un bouc émissaire tout trouvé...

L'absence de contrôle démocratique est l'une des lacunes majeures de la version des autorités. En négligeant d'étudier sérieusement des alternatives à l'externalisation d'ESB, elles offrent un boulevard aux initiateurs. Ceux-ci semblent toutefois bien incapables d'en tirer profit. En usant d'arguments fallacieux et en jouant avec la peur des citoyens, ils sacrifient la pertinence de leurs idées sur l'autel de la victoire à tout prix.

Dans ce contexte, la tentation est grande de glisser un double non dans l'urne et de renvoyer les protagonistes à leurs copies.

À UN JOUR D'INTERVALLE! Le 16 mars prochain, le Groupe Sanglier organisera à Perrefitte la Fête du

16 mars, justement. Thème? Moutier, sa couronne, son avenir. Plusieurs orateurs sont annoncés. Un

jour plus tard, à Moutier et non plus à Tavannes, le Bélièr proposera sa Fête de la jeunesse. **PAGE 3**

Externalisation d'ESB: les opposants en campagne



DANIEL TEUSCHER

BIENNE Le 11 mars, le souverain devra se prononcer sur le changement de statut juridique d'Énergie Service Bienne (ESB). Après avoir donné la parole à Barbara Schwickert, Le JdJ poursuit le débat avec les opposants à l'externalisation d'ESB. **PAGE 4**

LABO CANTONAL Infractions graves en nette baisse dans le canton

PAGE 3



DANIEL TEUSCHER

BASTIAN BAKER Révélation d'une star de la pop à Saint-Imier

PAGE 9

HC BIENNE De l'intérêt pour le marché délaissé par Xamax

PAGE 15

CYCLISME Pas facile de devenir pro pour Raymond Künzli

PAGE 15

SOMMAIRE

Mortuaires	PAGE 11
Sorties	PAGE 13
Voix romande	PAGES 20, 21
TV	PAGE 23

ARCHIVES



BIENNE Mais que fait-on en matière d'intégration?

Deux parlementaires s'inquiètent de ce que fait, ou plutôt ne fait pas, Bienne en matière d'intégration. Trois documents ont été déposés au Conseil de ville pour clarifier la situation. Les suites du world café (photo) sont aussi attendues. **PAGE 5**

MICHAEL BASSIN



MOUTIER Le Schnapou obligé de cohabiter avec le Schnapustsch

Aujourd'hui sort le journal de carnaval de Moutier, le fameux Schnapou. Mais les jeunes qui avaient déjà sonné la révolte l'an dernier ont réussi leur putsch cette année. Et ils proposent, dans la même édition, leur Schnapustsch (sic)! **PAGE 8**



20 VOIX ROMANDE

LA LYRE

Présidente: Bernadette Hausmann
Vignolant 1, La Neuveville,
tél. 032 751 69 12. Local: aula Ecole des
Platanes. Répétitions: me 19 h 30

Bref compte rendu de l'assemblée générale
Vendredi dernier 10 février, la Lyre a nommé son nouveau comité: la caissière a changé, le président des loisirs et la rédactrice de la voix romande également. Merci aux personnes s'occupant qui se sont dévouées sans compter des années durant pour la société. Les comptes ont été acceptés à l'unanimité. Grand débat autour du thème du prochain concert car la Lyre va fêter son 20^e anniversaire.

Un chaleureux merci à Raymond qui travaille dans l'ombrière mais qui est indispensable au bon fonctionnement des choses!

Nous avons le plaisir d'accueillir deux nouveaux chanteurs, Marie-Claude et Alex qui sont venus renforcer les rangs. Soyez les bienvenus parmi nous. Par contre, Jean-Louis nous quitte pour chanter plus près de chez lui. On gardera de lui, entre autre, les voyages et tourées qu'il avait organisés. Bonne route à toi.

Bravo à Francis qui fête cette année ses 50 ans de chant. Quelle assiduité!

Une pensée amicale à Nicole absente ce jour, qui est venu bien. Reviens-nous vite et en pleine forme.

La soirée se termine autour d'un repas convivial et joyeux qui se finit en chansons. Merci à Milly qui offre les cafés, car ce sont elle toute une page de sa vie en mettant un terme à ses activités au sein de la société qu'elle a menées avec brio durant... 20 ans! Tous les sociétaires savent ce que cela représente et t'en sont éternellement reconnaissants.

Y en a un dans l'assemblée qui, heureusement, a deux oreilles pour retenir son sourire: bonne et longue retraite Marco, tu l'as bien méritée et sache profiter des petits bonheurs de la vie au quotidien.

On se retrouve mercredi 27 février pour une nouvelle répétition, le Festival approche, je vous dis à bientôt. **Christine**

RÉSEAU D'ÉCHANGES RÉCIPROQUES

DE SAVOIRS: R.E.I.R.S.
Présidente: Danièle Blaser
Case postale 1345, 2501 Bienne
www.ers-bienne.ch

Partager ses savoirs
Désirez-vous donner un peu de votre temps pour aider les autres, pour partager quelque chose que vous connaissez, partager quelque chose? Alors, venez nous rejoindre chaque mercredi du mois réunion de partage à 20h, rue des Fontaines 1 à Bienne (dans la tourle).

Amicales pensées à tous et à bientôt. **Luette**

SOCIÉTÉ CYNOLOGIQUE

Président: Jean-Daniel Zeller
tél. 032 342 61 16
Local: cabane près des Ecluses, Port
www.kvbiel-cynobienne.ch

Cours ouverts à tous prévus en 2012
Cours d'éducation (dès 4 mois) du 0305 au 2806, / du 2308, au 11.10.2012. Cours pour jeunes chiens de la 7^{ème} semaine à 7 mois) du 1503 au 2604, / du 0507 au 1608, / du 18.10 au 29.11.2012. Cours d'introduction à l'Agility (au min. 1 année avec éducation de base) du 1604, au 25.01.2013, du 22.10.2012. Les classes de jeux pour chiots (socialisation de la 8^{ème} à la 16^{ème} semaine) ont lieu tous les samedis de 10.00 à 11.00 heures. Toutes les informations utiles à ces cours et autres cours obligatoires (attestation de compétences) sont disponibles sur notre site: www.kvbiel-cynobienne.ch

CLASSES DE JEUX POUR CHIOTS

On peut tout d'abord au développement des chiots et aux besoins d'informations des propriétaires. Le fait de jouer avec d'autres du même âge remplace les moments de jeu au sein de la niche. Ce que le chiot apprend avec plaisir et sans stress ne lui fera plus tard plus tard. Les propriétaires se retrouvent chaque semaine dans un site où il y a souvent des obstacles et objets sans danger. Les chiots peuvent y jouer entre eux et apprendre à apprécier toutes sortes de situations pour se présenter. Par la présence d'autres propriétaires, ils ont la possibilité de faire connaissance avec d'autres congénères, personnes et enfants, le tout dans une ambiance de jeu agréable. Le rappel et la tenue correcte seront aussi exercés lors des classes. Elles-ci ne sont PAS des cours d'éducation! Bonne semaine. **Présidog**

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen
Les Nachtes 26, 2088 Cressier,
tél. 032 757 31 30
Local: restaurant Romand, Bienne

Aperçu de l'assemblée du 10 février 2012
Je ne sais pas si le Président a voulu battre un record mais ce n'est qu'à 21h00 qu'il a ouvert l'assemblée et pourtant nous étions fort disciplinés!

A l'assemblée 7 personnes sont présentes; il y a 6 exécutés et nous avons deux invités dont Hans Buetler et nous nous fait le plaisir de participer à l'assemblée.

PV
La parole est donnée à Dani pour la lecture du PV de l'assemblée du 13.01.12. Celui-ci est accepté par applaudissements.

Correspondants
Peu de chose si ce n'est le catalogue de Jema Tours.

Assemblée générale
Elle aura lieu, comme vous le savez, le 24 mars prochain à 14h au Romantico.

Jean-Yves demande à Lucienne si elle a des vœux pour la tombola. Elle nous dit que tout roule mais qu'il lui manque encore quelques paniers ou cagettes gamies qu'on se le dises... et surtout qu'on lui en prépare!

Quelques décisions sont prises quand au déroulement de la soirée de cette assemblée mais j'y reviendrai en temps utiles. (A suivre)

Anniversaire

Le 18 février donc après-demain, sera un grand jour pour notre membre et ami Werner Wittwer. En effet, ce jour-là son chiffre se terminera par un zéro! Nous lui souhaitons donc et déjà un joyeux anniversaire! Nous espérons qu'il aura une journée radieuse pleine de belles et bonnes surprises. Bises de tous. Bonne semaine. **Jo la Terreur**

Délai de remise
Le secrétaire du Journal du Jura doit être en possession de vos textes le **lundi soir à 20h au plus tard pour paraître le jeudi suivant.**

Tous les correspondants et correspondants sont priés de suivre les instructions suivantes.

Les communiqués sont à envoyer

○ par courriel à: redaction@journaldujura.ch

○ par poste à:

Le Journal du Jura, secrétariat, case postale 624, 2501 Bienne

○ par fax: au 032 321 90 09

SOCIÉTÉ NAUTIQUE ÉTOILE BIENNE

Président: Sébastien Frey
Fischsenerweg 4
2560 Nidau

Fans de rame, brisons la glace!
Aussi étonnant que cela puisse paraître, le flux d'informations est brusquement dégrégé la semaine passée. Alors que par des on-dit et des rumeurs de couleurs, je pouvais bien supposer que tous les membres de la SNEB n'étaient pas en hibernation, rien ne venait confirmer ces bruits qui, malgré le froid tenace, essayaient tout de même de courir! Voici donc quelques infos tirées du courrier de notre secrétaire favorite. Pour commencer, n'oubliez pas l'assemblée générale normale qui aura lieu le vendredi 2 mars au garage Stellian à 18h45. Votre présence est plus que souhaitée, elle est obligatoire! Donc dans le cas extrême qui vous empêcherait malgré tout de participer, n'oubliez pas de vous excuser auprès de notre Président Sébastien. Au cas également, où vous désirez participer, il faut aussi nous annoncer auprès de Sébastien. Donc, tant qu'il y a faire, et puisqu'il faut de toute façon prendre contact avec Sébastien, avant que ce soit pour lui dire que vous venez, non? Nous comptons sur vous!

Du côté de la section de ski, le 25 et 26 février marquera le 80^e anniversaire de ladite section. Fête qui se déroulera lors du second traditionnel week-end aux Rasses au chalet «Les genêts». Annonces auprès de Nicolas Grutler. Le week-end d'Arolla se déroulera les 10 et 11 mars à Arolla (relativement logique, quelque part!). Annoncez-vous rapidement, les places étant complètes!

Le printemps va bien finir par montrer le bout de son nez, alors notez déjà dans votre agenda les nettoyages de printemps qui se dérouleront au garage le samedi 24 mars. En attendant, n'oubliez pas nos rendez-vous en salle: le lundi, uni-hockey à la halle d'Évilard. Le mercredi, programme cardio et fitness, également à la halle d'Évilard et pour terminer la semaine en beauté, plus de 90 minutes de uni-hockey à Boujean. De quoi rester en forme(s) avant de retrouver notre beau lac de Bienne!

Bonne fin de semaine à tous et à très bientôt! **Jo la Big Blade!**

HARMONIE ORVIN

Président: Patrik Devaux
Route des Prés 10, 2534 Orvin
tél. 032 358 21 60
www.fanfare-orvin.ch

Prochaine répétition
Ce vendredi 17 février: partielle des petits chants, 20h, au local.
Lundi 20 février, 20h, répétition d'ensemble, au local.

Anniversaires
Cette semaine, riche semaine, avec les anniversaires de grandes sommités de notre Harmonie: samedi 11 février, c'était la fête de notre Michel Maeder, virtuose clarinettiste et saxophoniste de la Guinguette; dimanche 12 février, au tour de notre Alain Chuard, baryton de charme et président de la Fédération des Musiques du Bas-Valais. A ces deux braves parmi les braves, nos sincères félicitations et nos vœux de longue vie et bonne santé.

Le coin des malades
Nos vœux de prompt et complet rétablissement à notre jeune retraité Remy Willard, secrétaire, qui a encore et toujours des grands problèmes avec ses yeux. Espérons que cette dernière intervention aura été la dernière. Tout du bon, Remy.

Assemblée générale
Veillez dures et déjà réserver la date, le samedi 25 février, à la salle de la Cure à Orvin. Souper en famille, comme d'habitude.

La pensée de la semaine
«La mauvaise rencontre, attends-la, mais la bonne, saisis-la!»
(Titre du recueil Sagesse paysannes)

SOCIÉTÉ VALAISANNE

Président: Jean-Yves Henzen
Les Nachtes 26, 2088 Cressier,
tél. 032 757 31 30
Local: restaurant Romand, Bienne

Aperçu de l'assemblée du 10 février 2012
Je ne sais pas si le Président a voulu battre un record mais ce n'est qu'à 21h00 qu'il a ouvert l'assemblée et pourtant nous étions fort disciplinés!

A l'assemblée 7 personnes sont présentes; il y a 6 exécutés et nous avons deux invités dont Hans Buetler et nous nous fait le plaisir de participer à l'assemblée.

PV
La parole est donnée à Dani pour la lecture du PV de l'assemblée du 13.01.12. Celui-ci est accepté par applaudissements.

Correspondants
Peu de chose si ce n'est le catalogue de Jema Tours.

Assemblée générale
Elle aura lieu, comme vous le savez, le 24 mars prochain à 14h au Romantico.

Jean-Yves demande à Lucienne si elle a des vœux pour la tombola. Elle nous dit que tout roule mais qu'il lui manque encore quelques paniers ou cagettes gamies qu'on se le dises... et surtout qu'on lui en prépare!

Quelques décisions sont prises quand au déroulement de la soirée de cette assemblée mais j'y reviendrai en temps utiles. (A suivre)

Anniversaire
Le 18 février donc après-demain, sera un grand jour pour notre membre et ami Werner Wittwer. En effet, ce jour-là son chiffre se terminera par un zéro! Nous lui souhaitons donc et déjà un joyeux anniversaire! Nous espérons qu'il aura une journée radieuse pleine de belles et bonnes surprises. Bises de tous. Bonne semaine. **Jo la Terreur**

Tous les correspondants et correspondants sont priés de suivre les instructions suivantes.

Les communiqués sont à envoyer

○ par courriel à: redaction@journaldujura.ch

○ par poste à:

Le Journal du Jura, secrétariat, case postale 624, 2501 Bienne

○ par fax: au 032 321 90 09

Correspondant biennois du JdJ

Nous vous rappelons que M. Jean-Pierre Aubert, notre correspondant local, est chargé de vous représenter les manifestations les plus significatives des sociétés romandes et d'en assurer leur couverture.

Nous vous encourageons donc à prendre contact avec lui assez tôt, afin qu'il puisse faire les propositions d'articles à la rubrique biennoise de notre quotidien.

Voici ses coordonnées:
e-mail: Jean-Pierre Aubert, tél. 079 811 53 06, je-ppa.biennne@gmail.com

CLUB DE JASS ROMAND

Président: Jean-Marie Merlin
Waldweg 2, 2552 Orand,
tél. 032 355 28 88
Local: restaurant Romand, Bienne

Chers membres,
Je souhaite en février un bon anniversaire et une très belle journée ainsi qu'à notre saint à Claude le 3 et à Michèle le 8. Je me réjouis de vous revoir. **Claude**

CROSS-CLUB NIDAU

Président: Pierre-Louis Wermelle
2340 Le Naimont
Tél. 032 952 10 46 (privé)
Local: restaurant Belmonto, Nidau

Comité des courses au complet
Bienvenue à Guy Genozod qui accepte de reprendre le poste de responsable du ravitaillement. Un grand merci au titulaire actuel Richard Signy qui cessa sa fonction après l'édition 2011.

Prompt rétablissement
A notre ami Yan qui souffre depuis plusieurs jours d'un mal des poumons dont le diagnostic n'a pas encore été clairement défini. Bon courage Yan et on te souhaite un complet rétablissement.

Prompt rétablissement, bis
Au tout jeune retraité Fritz qui vient de subir une intervention chirurgicale pour un problème de ménisque. Reviens-nous vite en forme!

Championnat interne
Suite aux discussions lors de l'AG, le comité a décidé de maintenir au calendrier les courses suivantes: la Course des Franches et Bienn-Macolin malgré le fait qu'elles soient aux mêmes dates que d'autres courses. La Classic'Air interne est avancée au 6 mars, alors que la Semi-marathon se courra le 1er mai. Seule La Populaire est supprimée cette année puisque le 28 octobre aura lieu la sortie du club.

Neige en abondance
Un super week-end à St-Luc pour les 13 participants qui ont profité de conditions exceptionnelles malgré un froid intense qui nous a contraint à une consommation importante de vitamines, vitamines orange et citron qu'on s'est trimbalés sur les pistes le week-end durant! Merci les Froidevaux pour l'organisation. **Pierluo**

PÉTANQUE OMEGA

Président: Willy Jeanguenin
CP 2500 Biennne, Boulevard
Rue Stämpfli 124, tél. 032 341 83 29
www.petanqueomega.ch

Concours sur invitation de Fribourg Broye à Bulle
Samedi, 2 équipes triplètes du club Omega ont participé à ce concours: celle d'Ewald, Alain Basp, Pietro Schwegg et celle de Willy, Stéphan et moi-même. L'équipe d'Ewald a tout tenté et celle de Willy a été battue en quart de finale.

Et dimanche, une doublette dame y était représentée: Ghyslaine et moi-même. Et là aussi, nous avons été éliminés en quart. Ces deux équipes ont été classées en 5^{ème} et 6^{ème} place.

Mat du président
A nos membres, veuillez inscrire pour travailler ce week-end du 18-19 février car nous avons besoin de beaucoup de bras pour ce Master messieurs sur 2 jours.

Rappel
N'oubliez pas de vous inscrire pour le jass biennnois qui a 3 mars. Dernière date: 29 février. Vous pouvez aussi vous inscrire et ceci jusqu'au 21 février, pour la saucisse au Marc du jeudi 23 février, à 18h45.

Voilà c'est tout pour cette semaine. **Tigou**

MOUVEMENT DES ANIMÉS

Président: Gilbert Beiner
Section bernoise
Case postale 199
2501 Bienne

Semaine de détente 2012
Elle aura lieu du dimanche 24 juin au dimanche 1er juillet 2012 en Appenzel à l'Hôtel Hecht, dans le centre piéton d'Appenzel. Les places sont limitées, veuillez vous renseigner au plus vite.

Renseignements: Gilbert Beiner au 032 325 18 14 ou par e-mail gilbert-beiner@bluewin.ch

Mercredi 22 février: assemblée générale
A 10h au restaurant Romand à Bienne. Voir bulletin de janvier pour l'ordre du jour. A 12h: dîner buffet chaud au froid, prix CHF 15.-. Inscription pour le dîner: May Wüthrich, 032 489 16 71 ou 079 200 89 43 jusqu'au vendredi précédent.

Boccia
Rencontre tous les 15 jours, les lundis à 14h, au bocccodrome de Gergemont, 20 février, 5 mars. Renseignements: May Wüthrich 032 489 16 71 ou 079 200 89 43.

Coutesses
«A pas contés» du MDA de Bienne, Jura bernois et Jura répond à vos souhaits. Renseignements: secrétariat, 032 721 44 44.



LA CONCORDIA

Président: Remy Huguellet
rue de la Gare 18, 2603 Pèry
tél. 032 485 14 75. Répétitions: école du Geyssried, le 20 11. www.laconcordia.ch.vu

Coups de coeur
Le Versseau a été proposé «Ma maman se nomme Virginie, mon papa Pierre; je m'appelle Aëlia, je suis née le 10 février par un froid de canard, je pèse 2600 grammes et je mesure déjà 45 centimètres». Toute la Concordia félicite la famille Gilgen et lui souhaite beaucoup de bonheur, autant que dans les plus belles histoires... ils furent heureux et eurent beaucoup d'enfants.

Répétition
Rappel: la répétition de ce soir n'a pas lieu au Geyssried, mais aux Jardins de Boujean pour cause de «semaine blanche». Bonne journée et bonne soirée. **Jimé**

BRIDGE-CLUB

Présidente: Marina Zingg
Untere Kanalweg 27, 2560 Nidau,
tél. 032 331 52 80

Local: rue Neuve 40, 1^{er} étage
Le tournoi Howell du 7 février dernier a rassemblé 8 paires. Ces classés, avec un résultat supérieur à 50%:

1^{er} MM. E. Kobi/I. Tissot (63,69%);
2^e MM. P. Peroni/D. Rysler (61,90%);
3^e MMes G. Evard/C. Niklaus (56,55%);
4^e Mme A. Baumann/M. M. Fahmi (54,76%).
Bravo à toutes et tous! **S.**

AMICALE ROMANDE NIDAU

Président: Richard Antille
Route d'Aspergen 12, 2503 Bienne,
tél. 032 331 69 46
Local: Restaurant Romantico, Port

Carnet gris
C'est avec tristesse que nous avons appris le départ pour un monde meilleur de la maman de notre amie Christine Paththey. Le comité ainsi que les membres de la société lui présente, ainsi qu'à sa famille, leurs sincères condoléances et sont de tout cœur avec elle en ces difficiles moments de la séparation. **Suzo**

PÉTANQUE LA BIENNOISE

Président: Yves Forestier
Case postale 17
2500 Bienne 6
info@labiennoise.ch, 032 341 24 15

Résultat de concours
J'ai entendu qu'une équipe féminine représentée par Sandrine Lauper, Anne-Sophie Léger, Isabelle Cataldo et Jacqueline Weverlin ont participé au Boucheur à Montreux les 4 et 5 février, et qu'elles ont terminées à la troisième place. Plus récemment, l'équipe de Sandrine et Anne-Sophie ont gagné la finale du concours à Bulle. Bravo pour ces excellents résultats.

Anniversaire
C'est avec tristesse que l'chantal Tschanen le 10 à Alain Basp le 13 pour ses deux fois 20). A Marlène Rohrbach le 14 (jour de la Saint-Valentin). Amicalement. **Bubu**

FC AURORE

Président: Laurent Rossi
tél. 079 701 38 88
case postale 547, 2501 Bienne
www.fcaurore.ch

Programme des matches amicaux
Samedi 18.02: 1^{re}: FC Aurore – FC Develler 2 à 16h; 1^{er}: FC Aurore – FC Etoile à 14h; 1^{er}: FC Bienne Seeland – FC Aurore à 10h.

Sortie
17 personnes participeront à une sortie du FC Aurore à Barcelone de samedi à lundi. Toute la fine équipe (15 joueurs de la seconde équipe et de 2 de la première) profitera du soleil espagnol sous la direction de Gilson Balmer, ce qui promet des étincelles.

Au programme: visites culturelles, découvertes de l'architecture de Gaudi, dégustation de produits locaux et possibilité d'assister au match de football Barcelone – Valencia. Bref, de quoi passer un week-end fort sympathique loin du climat suisse.

Citation de la semaine
Je vous fais part d'un proverbe espagnol: «Mieux vaut un oiseau dans la main, que une benne en vol». Je vous souhaite à tous une bonne semaine. **Sébastien Pasche**

FSG BIENNE-ROMANDE

Président: A. Chalou, Mauchamp 47
2504 Bienne, tél. 032 341 83 29
Sec. férm: S. Zumbühl, 032 357 14 30
Sec. hom: J. Ammann, 032 342 15 85

Section féminine, Dames
Ce soir, nous nous retrouvons à 19h dans l'entrée des bains à Worben pour un petit coocing. **Marlyse**

L'AUDACIEUX

Présidente: Françoise Grand
Rue des Jardins 13, 2502 Bienne,
tél. 032 342 78 22. Local: «Grotto»,
ch. de Safem 2, 2504 Bienne

Rectificatif du Journal du Jura
Certains l'auront constaté, le secrétariat du JdJ a involontairement fait paraître jeudi passé le texte concernant L'Audacieux sous l'entête de la Confrérie de l'Amicale du Vin.

Assemblée générale
Celle-ci aura lieu le samedi 21 avril 2012, à 15h30 au restaurant «Schönegg», suivie du souper et du traditionnel championnat de quilles. Le tracta ainsi que les menus vous seront remis ultérieurement.

Camp de musique
Contrairement à ce qui a paru dans les colonnes de la dernière Voix Romande, il a été décidé lors de la répétition, que notre camp de musique aura lieu le samedi 14 et dimanche 15 avril 2012 dans les locaux du «Grotto».

Bon rétablissement
C'est ce que souhaite toute l'équipe des musiciens-copains à sa secrétaire Christine Probst dit «Kike» qui connaît quelques petits problèmes de santé suite à une méchante «otite». A «Déjà l'Africain» qui n'a pas encore assimilé les rigueurs de l'hiver après son séjour en Côte d'Ivoire, ainsi qu'à Raffael qui se remet d'une petite grippe pas bien méchante.

Merli les filles
Bravo Zairiden notre présidente «Françoise» qui a remis la compresse avec une délicieuse coupe de Camaval offerte à toute l'équipe mercredi dernier, sans oublier notre amie «Helga» épouse du directeur «loggy» pour sa délicieuse tourte au chocolat.

Voix romande
Alex Zairiden président d'honneur de la Confrérie de l'Amicale du Vin, qui fut durant de nombreuses années le dévoué secrétaire de l'Audacieuse, ne nous tendra certainement pas rigueur d'avoir «squatté» le temps d'un Jura-Jedi, l'entente de sa société.

Carnaval biennois 2012
Mercredi prochain 22 février 2012, pas de répétition, because la soirée des fourms ou de grande partie de nos musiciens y participent. En tout bien tout honneur, nos trois mousquetaires de la trompette de cavalerie: «Sucette» «Francis du train» et «Waltou» seront présents pour les sonneries d'ouverture du Carnaval le mercredi soir.

Le mot de la semaine
«La richesse est perdue à l'eau de mer: plus on en boat, plus on a soif».

Répétition
Prochaine répétition, mercredi 29 février 2012.

CHEUR-MIXTE PÉRY-SONCEBOZ

Présidente: Mary-Claude Lécuroux
Rue Neuve 5
2605 Sonceboz
Tél. 032 489 24 93

Le coin des activités
Mercredi passé, le comité s'est retrouvé afin de mettre au point les derniers détails pour notre AG du 25 février. Merci à Denise pour son accueil. A propos de cette assemblée générale, n'oubliez pas de prendre avec vous vos agendas, c'est afin d'ajuster notre calendrier des manifestations. De jeudi en jeudi nous continuons d'apprendre et de découvrir notre nouveau répertoire.

Bonjour les amis

Cette petite phrase nous l'utilisons couramment, mais c'est aussi un titre de chanson que tous les amateurs de chant choral connaissent bien! Pour nous, au chœur mixte de Péry-Sonceboz nous vivons, partageons et cultivons l'amitié de semaine en semaine. Si parfois l'envie de sortir de chez soi un jeudi soir ne nous fait pas envie: «parce qu'on est fatigué, pas trop motivé, ou qu'il fait froid dehors», on sait qu'on manquera à nos amis! Alors on y va quand même et comme par magie, au moment de nos retrouvailles, l'énergie et la joie du partage reviennent instantanément. Chanter dès lors notre chœur ne nous fait que du travail et des obligations. Non! Au contraire, c'est rencontrer de nouveaux amis, transmettre et recevoir de la chaleur. Vivre de belles émotions. Enfin, c'est s'intéresser et s'ouvrir au monde de façon conviviale et agréable. Alors, chers futurs amis venez et venez souvent! C'est aussi au centre paroissial de Péry à 20h15.

L'amitié c'est aussi
Une pensée pour Bruno: soigne-toi bien. Tu nous manques beaucoup et nous espérons te revoir très bientôt dans nos rangs.

Un mot de soutien à Ernest: nous pensons toujours très fort à toi. Tu es dans nos cœurs et dans notre cœur. Reviens quand tu veux, ta place est parmi nous.

Un petit coucou d'affection à Ariane: fortifioi-ti et prends courage, il n'y a pas de montagne insurmontable.

Dates à retenir

Nous prions déjà les correspondants et les membres des sociétés romandes de Bienne et environs affiliés à la Voix romande de prendre note que la Voix romande ne paraîtra pas en 2012 les jeudis suivants:

- 12 avril (après Pâques)
17 mai (Ascension)
31 mai (après Pentecôte)
12, 19, 26 juillet ainsi que le 2 août (vacances d'été)
27 décembre
3 janvier 2013

Merci d'avance de votre collaboration.

L'AMICAL DU VIN

Présidente: Mireille Calegari

Rue de Mâche 87

2504 Bienne

tél. 032 365 90 38

Rectificatif du Journal du Jura

Certains l'auront remarqué, le communiqué publié jeudi passé sous la Confrérie de l'Amical du Vin ne leur était pas destiné! Il s'agissait du texte de la Batterie-Fanfare L'Audacieuse.

Assemblée générale: vendredi 17 février

Bonjour à tous, ces quelques lignes pour vous rappeler que demain soir nous avons notre assemblée générale à 19h, à l'Hôtel Elite dans la salle au premier étage, comme à l'habitude.

Nous espérons vous voir nombreux et, au nom du comité, vous en remercions par avance.

Meilleures salutations à tous et au plaisir de vous voir demain.

Christine

FC ÉVILARD

Président: Klaus Haberla

Case postale 3, 2533 Evillard, Local:

Club-house de Songieu,

tél. 032 327 77 20, www.evillard.ch

Bonjour à tous, avant tout, le club a une annonce de recrutement importante à communiquer. Notre club compte un nouveau venu en la personne de Lenny Comment. En effet, ce dernier rejoint notre contingent de la catégorie pampers de notre club. Ce petit bout de chou a poussé son premier cri le 31.1.2012. Le club se joint à moi pour féliciter Maude et Elis et leurs souhaiter de belles nuits énoivées. Que du bonheur quoi!

Et voilà, les trois coups annoncés la semaine passée sont enfin là. Notre clubhouse ouvre ses portes ce soir. Et quoi de mieux avec ce temps mi-février mi-raisin qu'une bonne fondue? Ce d'ailleurs plus, qu'elle vous sera préparée par les membres du comité. Le club vous propose, la fondue ainsi qu'un dessert pour la modique somme de CHF 10.- Non je ne me suis pas trompé en tapant ce chiffre, donc n'hésitez pas et venez nous rendre visite ce soir, jeudi prochain, Etienne Chapuis vous concoctera un braisi bourguignon qui émoûstille déjà vos papilles, l'en suis certain. Voilà, voilà, vivement que nos gars s'y remettent, car là, je suis gentiment à cours de sujet de discussion. Alors on va reprendre une bonne vieille citation pour vous saluer.

Aplus dans l'bus!

Grandé Julo

SOCIÉTÉ NEUCHÂTELOISE

Président:

Eric Aellen

tél. 032 341 18 14

Local: restaurant Romand, Bienne

Chers amis neuchâtelois,

Avec un froid pareil, je comprends très bien que vous n'ayez guère envie de vous déplacer pour m'apporter les lots destinés au loto organisé pour notre prochaine fête du (ler mars) respectivement le 3 mars prochain au restaurant de l'Union (des 11h30). Je vous prie de me téléphoner avant au 032 323 71 75... pour ne pas trouver porte close. D'avance, je vous remercie de votre générosité.

Les prévisions de la météo nous informant que le froid sera moins intense la semaine du 13 février et que j'aurai le plaisir de vous recevoir.

A bientôt donc et amicales salutations. Jac

www.journaldujura.ch

A ne pas manquer sur notre site: une galerie-photos consacrée au grand froid dans la région.

www.journaldujura.ch

A ne pas manquer sur notre site: une galerie-photos consacrée au grand froid dans la région.

A bientôt donc et amicales salutations. Jac



Bienne sous la neige. OLIVIER GRESSET

NRBA SUISSE

Président: Roland Ory

CP 866, 2501 Bienne, 032 315 27 24

Entrée: halle de la Plänke ma 18h;

halle de la Suze ve 18 h.

Communiqué du jeudi 9 février

Jeudi dernier, le secrétariat du Journal du Jura n'a pas publié le texte qu'il avait reçu dans les délais, de Mme Faroune. Le voici dans son intégralité.

Bonjour de la Sibérie biennoise. Il est temps d'annoncer quelques rendez-vous afin que le printemps arrive plus vite pour nous richauffés.

Réunion du team restauration

Pour des raisons indépendantes de notre volonté, nous avons dû déplacer la séance pour le team restauration; celle-ci a eu lieu le mercredi 15 février à 19h, au restaurant de la pétañque Oméga. Nous nous excusons encore pour ce contre-temps.

Carnavel de Boujean

Le samedi 18 février dès 14h, à la salle Hirschen, a lieu la journée carnavalesque qui durera jusqu'à tard dans la nuit. Venez nombreux, un concours de déguisement aura lieu.

Loto

Afin d'être en force dans le printemps, venez tenter votre chance à notre loto qui aura lieu à la salle Hirschen du 2 au 4 mars, à partir de 18h00.

Entraînements

Les entraînements reprennent à partir du 21 février, le mardi à 18h00 à la halle de gymnastique de l'école de la Plænke et le vendredi à 18h00 à la halle de gymnastique de l'école de la Suze.

Bonne semaine à tous, Nath.

CLUB DE SCRABBLE

Présidente: Jeannette Friedli

Rue de l'Avenir 49, 2503 Bienne, tél. 032 322 39 67 ou 032 341 18 14

Invitation

Un agréable sport cérébral dans une bonne ambiance, ça vous dit? Venez librement faire une essay.

Nous jouons tous les jeudis de 14h à 17h environ à l'hôtel Dufour à Bienne, 1er étage. A bientôt.

VOLLEYBOYS BIENNE

Président: Marco Severino

Ancienne route du Château 6

2520 La Neuveville,

tél. 079 407 88 09

Lundi 6 février

D'AP: FSG Génèves - VB 0-3

Bon à notre jeune équipe «dames I» pour cette nouvelle victoire.

Samedi 11 février à Münchenbuchsee

L'équipe «hommes I» ramène 1 point de Münchenbuchsee!

HL VBC Münchenbuchsee - VB 3-2

Nos hommes ont disputé un très bon match contre cette équipe classée au 4e rang de ce groupe de 1re ligue. Se set perdu sur le score de 25-23, gain du set pour VB au 4e set, perdu 15-10 au tie-break. Bonne prestation de nos hommes.

Dimanche 12 février à Colombier

Nous jeunes HM19 ont disputé le tournoi N°3. Résultats:

VB - BMV 92 0-2;

VB - Le Lode 1-2;

VB - La Chaux-de-Fonds 2-0.

Nous jeunes n'ont pas trouvé leurs marques lors du premier match. Contre Le Lode, lors du 2e set nos jeunes sont remontés au score de 23-23 et ont servi les deux derniers points à l'adversaire qui a remporté le 3e set - tie-break, score 10-15. Le 3e match notre équipe HM 19 a présenté un bon jeu d'ensemble pour remporté une belle victoire.

Prochain week-end: pas de matches

Pour VB, semaine blanche.

Préavis

Dimanche 11 mars au NG, tournoi Mini, organisation VB.

Samedi 17 mars, tournoi N°4 HM19 au Lode.

Amis et membres de VB, bonnes vacances blanches.

VER



ADRESSES UTILES

URGENCES

- Urgences sanitaires et ambulance 144
Police 117
Feu 118
Intoxication 145
La Main tendue 143

BIENNE ET ENVIRONS

BIENNE

- AA Alcools anonymes
Al Anon/Alateen
Amis du cœur
Alzheimer Antenne
Armée du Salut
ASLOCA
ASSED-ÉVDAJ
Association des parents et personnes concernées par les problèmes liés à la drogue.
Association des parents d'accueil.
Biovel
Centre hospitalier Bienne
Clinique pour enfants de Wildermeth
Cuisine populaire
Espace de femmes pour la formation et l'emploi.
Espace Service
Effe
Espace Conceptuel-Art Vif
FamiPlus
Frac
Ludothèque
Médecins et dentistes
Office de consultation en matière de budget familial
Orientation professionnelle

Pharmacie

De garde: pharmacie Sun Store gare CFF, pl. de la Gare 4, LU-SA 7h-21h, DI 8h-21h; 7/7 sans taxe, ni taxe d'urgence. De service en dehors des heures d'ouv., 084 224 24 24.

Piscine couverte

Rue Centrale 60, 032 329 19 50. LU 9h-19h, MA/VE 7h-19h, ME/VE 9h-21h, SA 9h-18h, DI 9h-17h; "des 18h uniquement pour nageurs et enfants accompagnés."

Planning familial

et service de consultation, Centre hospitalier, 032 324 24 15. LU-VE 8h30-11h30 et 14h-16h.

Police

Rue de l'Hôpital 20, 24h/24h, permanence, 032 344 51 11.

Préfète de Bienne

Château, Hauptstrasse 6, 2560 Nidau, 032 322 25 00, pre.bi@igk.be.ch

Pro Senectute

Quai du Bas 92, 032 328 31 11. LU-VE 9h-12h et 14h-16h.

Santé bernoise

Consultations pour problèmes de dépendances; rue Venesius 18, 032 329 33 73. LU-VE 8h-12h et 13h30-17h; bienn@bes.ch; www.santebernoise.ch

Service d'aide aux victimes

Rue de l'Argent 4, 032 322 56 33, sav@centrelai-bienne.ch; LU/VE 8h45-12h, MA 13h30-17h15.

Service des sports

Rue Centrale 60, 032 326 14 61. LU-VE 8h-11h45 et 13h30-16h45, ME 8h-11h45.

Sleep-in

Pour hommes, femmes et couples, rue des Prés 13, 032 322 02 03. DI-VE 20h-10h, VE/SA 21h-10h.

SOS Futures mamans

Rue Dufour 22, 032 322 10 66. MA 14h-16h (sauf pendant vac. scolaires).

SPE/SPP Service psychologique

pour enfants et adolescents et Service de pédopsychiatrie, rue du Contrôle 20, 031 635 95 95.

Spitex Biel-Bienne Regio

Rue Centrale 115, Nord (ancienne fabrique Schwyder), 032 329 39 00.

Tourisme Bienne Seeland

Place de la Gare 12, 032 329 84 84, info@biel-seeland.ch; LU/MA/ME/VE 8h-12h30 et 13h30-18h; JE 8h-12h30 et 13h30-20h; SA 9h-15h.

Villa Ritter

Centre animation jeunesse, faubourg du Jura 36, 032 323 89 55, villaritter@bluewin.ch; MA/ME/VE 14h-18h, MA/VE 19h30-23h, VE 19h30-24h.

NIDAU

Bibliothèque de langue française

Strandweg, 032 331 22 14. LU/ME 15h30-18h30; SA 10h-12h. Infos: labiblio@bluewin.ch

LA NEUVEVILLE ET PLATEAU

Bibliothèque

Rue de l'Hôpital 21, 032 751 44 14, biblio2520@bluewin.ch; LU-VE 16h-18h; SA 9h-12h. - Ludothèque: MA/VE 16h-18h; SA 9h30-11h30.

Home Montagu

Rue de Montagu 8, 032 751 26 96.

Home Non Repos Exploitation SA

Ch. des Vignolles 34, 032 752 14 14, info@non-repos.ch; www.non-repos.ch

Jura bernois Tourisme

Rue du Marché 4, 032 751 49 49, lanueville@juraBernois.ch; www.juraBernois.ch

Médecin de service

0900 501 501 (2 fr./min à partir d'un réseau fixe).

Pharmacie de service

0844 843 842.

Service de maintien à domicile

Soins infirmiers, aide familiale et au ménage. Rue de Neuchâtel 19, 032 751 40 61. Secrétaire: 8h-11h.

Fondation contact Jura bernois

Questions de dépendances, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.

Garderie d'enfants

Rue de la Liberté 5, 032 493 57 88. MA/VE 13h30-16h45; ME 8h15-11h30; VE 13h30-16h45.

Hôpital du Jura bernois SA

Beausite 49, 032 494 39 43, www.hjbe.ch

Médecin de garde

En cas d'urgence, 0900 931 111.

Pharmacie de service

16/172 Pharm. Centre Coop, 032 493 66 57. DI et jours fériés: 10h-12h et 18h30-19h.

Police

Rue du Château 30, 032 494 54 11.

Service des repas à domicile

Rue du Clos 3, 032 493 60 60.

SPE/SPP Service psychologique

Pour enfants et adolescents et Service de pédopsychiatrie, rue du Moulin 2, 032 493 27 78, spe-moutier@bluewin.ch

Service social de la municipalité

Rue de l'Hôtel-de-Ville 1, 032 494 11 34.

TRAMELAN/VALLÉE TAVANNES

BEVILARD

ALZ Ass. Alzheimer Suisse

Rue du Nord 13, 032 492 12 54. LU 8h30-11h30.

ASAD Aide et soins à domicile

Rte de Sorviller 21, 032 492 53 30. LU-VE 8h-12h et 14h-16h30.

Piscine couverte de l'Orval

032 492 28 88.

Horaires: LU 7h30-9h11h45-21h; MA/VE/VE 11h45-21h; ME 10h-21h; SA 10h-18h; DI 9h-18h.

RECONVILLIER

Bibliothèque municipale/scolaire

Rue du Collège 7, 032 483 15 09. LU 17h-19h; MA 16h-18h; JE 19h-21h.

Garderie Arc-en-Ciel

Route de Châtindon 2 (en dessus du local des pompes), 032 483 12 22. LU/MA/VE 8h30-11h30. Enfants dès 2 ans et demi.

TAVANNES

Bibliothèque régionale

Grand-Rue 28, 032 481 23 62, biblio@tavannes.ch; MA 15h-20h; ME-VE 15h-18h30; SA 9h30-11h30.

Fondation contact Jura bernois

Rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes, 032 481 15 16.

Ludothèque

Grand-Rue 28, ME/VE 16h-18h, 1er VE du mois 16h-18h.

Médecins de service

Service-fin de semaine (SA 8h à LU 8h) assuré en commun par les méd. de la vallée et ceux de Tramelan, 032 493 55 55.

Pro Senectute Arc jurassien

Rue du Pont 4, 032 886 83 80; LU/MA/VE 8h-11h30 et 14h-16h, ME 8h-11h30.

Service de psychologie pour enfants et adolescents

Grand-Rue 4, 032 481 40 41.

Service social régional

Grand-Rue 1, 032 482 65 70.

TRAMELAN

Bibliothèque communale

032 487 41 43. LU 17h-18h30.

Service psychologique

pour enfants et adolescents, rue du Vallon 26a, 032 941 13 43.

LA HEUTTE

Service d'aide et de soins à domicile du Bas-Vallon, route de Soneboz 4, 032 358 53 53.

PERY

Agence AVS Bas-Vallon

Grand-Rue 54, 032 485 01 53. MA/ME 10h-12h, MA 16h-18h.

Bibliothèque communale

032 485 18 65. MA 15h15-17h15; JE 17h30-19h30.

SAINT-IMIÉR

Bibliothèque régionale

Rue du Marché 6, 032 941 51 41, bibliotheque-st-imier@bluewin.ch; ME 14h-18h, JE 9h-11h et 14h-18h, VE 9h-11h et 14h-18h.

CCL

Rue du Marché 6, 032 941 44 30, information@ccd-sti.ch; ME-VE 14h-18h.

Centre de planning familial

et consultation grossesse du Jura bernois, Les Fontenayes 27, 032 942 24 22. Visites: 0787 7107.177.

Crèche Barbapapa

032 942 45 40.

Home La Roseraie

Les Fontenayes 19, 032 942 45 45, www.laroseraie.ch

Hôpital du Jura bernois

Les Fontenayes 17, 032 942 24 22. Visites: division commune, 13h30-20h; mi-privée et privée, 10h-20h.

Jura bernois Tourisme

Place de la Gare 2, 032 942 39 42, saintimier@juraBernois.ch; www

LE JOURNAL

DEPUIS 1863

DU JURA PR



SNAILS ON DAISIES
Le groupe régional participe à un concours musical
PAGE 8

JEUDI 23 FÉVRIER 2012 | www.journaldujura.ch | N° 45 | CHF 2.50 | JA 2500 Bienne



L'ÉDITO

ISABELLE GRABER
igraber@journaldujura.ch

Echéances printanières

Le maire de Bienne a beau avoir remis pour la galerie les clés de la cité au Prince Carnaval, les temps ne sont guère à la franche rigolade pour Erich Fehr, qui s'apprête à vivre un printemps chaud bouillant.

Les montagnes de confettis qui s'abattront ces prochains jours sur la ville ne sauront en effet lui faire oublier les échéances capitales qui jalonnent à la fin mars les dossiers des Stades et du campus. Le 20 mars, la centralisation partielle de la Haute école spécialisée bernoise (HESB) sera passée au crible par le Grand Conseil. Le ralliement des députés à la proposition de la commission consultative constituerait un véritable camouflet pour les autorités biennoises: comment pourraient-elles se satisfaire d'un campus au rabais, qui ne comprendrait pas les filières de l'architecture, de la construction ni celle du bois?

Autre dossier brûlant entre les mains du maire, les Stades PPP seront aussi sur la sellette le mois prochain: le 25 mars, l'investisseur Alstone SA devra signifier à la Ville s'il peut assurer le financement des locaux commerciaux des futurs stades. Du côté de l'entreprise, on assure (une fois de plus) que tous les signaux sont au vert. Erich Fehr se refuse quant à lui à tout commentaire tant que les négociations n'ont pas abouti. Sage stratégie: échaudé par des délais sans cesse repoussés, le maire avait à peine pris ses fonctions qu'il se heurtait à la pugnacité commerciale de partenaires rompus à l'art du négoce.

En un peu plus d'un an, Erich Fehr a eu le temps de prendre la mesure de l'héritage de son illustre prédécesseur. Et la malle stöcklienne ne recèle pas que des trésors... Ce cabinet de curiosités regorge de tiroirs dont les secrets ne sont pas forcément estampés. Difficile dès lors pour le nouveau maire de comprendre les enjeux et les implications de poignées de main maquignomes et de promesses dont il ne reste aujourd'hui parfois nulle trace écrite.

A l'aube d'une année électorale, les adversaires du jeune socialiste auront beau jeu de lui tomber sur le paletot. Et il ne fait pas un pli qu'en cas de déconfiture printanière (fort improbable dans le cas des Stades, du moins souhaitons-le...), la droite biennoise ne se privera pas de coller fissa à Erich Fehr les casseroles que lui a fort élégamment léguées son devancier. Les parlementaires bourgeois sauront alors se souvenir qu'ils s'étaient levés comme un seul homme pour approuver les projets de Hans Stöckli...

Les Stades à un mois d'une échéance capitale

BIENNE Les négociations entre la Ville et Alstone SA battent leur plein: le 25 mars, on saura si

l'investisseur peut oui ou non assurer le financement des locaux commerciaux des futurs stades.

Retour sur une saga aux implications complexes, qui n'a pas fini de faire parler d'elle.

PAGE 4

Bienne est désormais entre les mains de William Ier



JEAN-PIERRE AUBERT

CARNAVAL Rituel du charivari oblige, le maire de Bienne Erich Fehr, déguisé en bouffon du prince, a remis hier soir les clés de la ville au Prince William Ier. Prélude à cette fin de semaine carnavalesque, la cérémonie a attiré les foules.

PAGE 5

JURA BERNOIS
Quand Roland Matti défie les maires d'ici!

PAGE 3

MOUTIER
Un festival qui mêle humour et glamour

PAGE 7



BLAISE DINGIZ

BELLELAY
Le Domaine toujours plus accueillant

PAGE 7

SKI ALPIN
Dans le Cirque blanc, l'alcool coule à flots

PAGE 17

SOMMAIRE

A votre service	PAGE 11
Divertissement	PAGE 19
Voix romande	PAGE 21
TV	PAGE 22

LDD



MUSÉE HISTORIQUE DE BERNE

Les soldats de terre cuite exposés l'an prochain

C'est une exposition exceptionnelle que le musée prépare pour 2013. Fort de ses bons contacts dans l'Empire du Milieu grâce à l'expo Einstein, il présentera en effet une partie des 8000 soldats de terre cuite découverts dans la région de Xian.

PAGE 3

KEYSTONE



FOOTBALL

Stocker conduit le FC Bâle à une grande victoire

Le FC Bâle a réalisé un authentique exploit hier soir, un de plus! En huitièmes de finale aller de la Ligue des champions, les Rhénans ont battu le Bayern Munich 1-0 grâce à une réussite du remplaçant Valentin Stocker à la 86e minute.

PAGE 15



